

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

# Enterprise 8000X (E8X)



## **VARNING**

**Minska risken för skador genom att alltid läsa dessa instruktioner för användning och medföljande dokumentation innan du använder produkten.**



**Obligatoriskt att läsa instruktionerna för användning**

## **Designpolicy och upphovsrätt**

® och ™ är varumärken som tillhör Arjo-koncernen.

© Arjo 2019.

Vår policy är kontinuerlig produktutveckling och vi förbehåller oss därför rätten att ändra konstruktioner och specifikationer utan att meddela detta i förväg. Innehållet i denna publikation får inte kopieras, varken helt eller delvis, utan godkännande från Arjo.

## Innehåll

Varningar och andra påpekanden .....	4
Allmänna varningar .....	5
<b>1. Inledning .....</b>	<b>7</b>
Produktöversikt .....	9
<b>2. Kliniska applikationer .....</b>	<b>10</b>
Avsedd användning .....	10
Indikationer .....	10
Kontraindikationer .....	11
<b>3. Installation .....</b>	<b>12</b>
Strömförsörjning .....	13
Lampa under sängen .....	13
Madrasser .....	14
<b>4. Drift .....</b>	<b>16</b>
Bromsar och styrning .....	16
Fotpedal för justering av sängens höjd (tillval) .....	17
Så här använder du det femte hjulet (tillval) .....	18
Sänggrindar .....	19
CPR-handtag .....	21
Röntgenkassettbricka (tillval) .....	22
Drift .....	22
Justering av sängens längd .....	24
Sänghylla (tillval) .....	26
Dävert och hylsor för tillbehör .....	27
Skenor för dräneringspåse .....	28
Huvud- och fotgavlar .....	29
Justera madrassplattformen .....	30
Patientreglage/Patienthandkontroll .....	31
Personalreglage .....	31
Patienthandkontroll (tillval) .....	33
Personalhandkontroll .....	34
Funktionslåsning .....	36
Justera vadsektionen .....	37
Batteribackup .....	38
Låsning av driftcykel .....	39
<b>5. Produktskötsel .....</b>	<b>40</b>
Madrassplattformens sektioner .....	40
Rengöring .....	41
Förebyggande underhåll .....	43
Felsökning .....	46
Felindikationer .....	47
Produktens livslängd .....	47
<b>6. Tillbehör och kablar .....</b>	<b>48</b>
<b>7. Tekniska data .....</b>	<b>49</b>
<b>8. Garanti och service .....</b>	<b>53</b>
<b>9. Elektromagnetisk kompatibilitet .....</b>	<b>54</b>

## Varningar och andra påpekanden

---



### **VARNING**

Anger möjliga risker i procedurer eller tillstånd som, om de inte följs på rätt sätt, kan resultera i dödsfall, skador eller andra allvarliga biverkningar.

---



### **Akta**

Anger möjliga risker i procedurer eller tillstånd, som om de inte följs på rätt sätt, kan resultera i skador på utrustningen eller att utrustningen inte fungerar som avsett.

---

### **OBS!**

Förklarar eller ger ytterligare information om en procedur eller ett tillstånd.

---

## Allmänna varningar



### **VARNING**

**Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe; du kan behöva den senare.**

**Läs dessa instruktioner noggrant innan sängen tas i bruk. Vårdgivare måste utbildas i korrekt användning av denna produkt, dess funktioner och kontroller samt eventuella tillbehör.**

**Dessa instruktioner måste följas för att produkten ska kunna användas på ett effektivt och säkert sätt, både för patienter och vårdgivare.**

**Oauktoriserade ändringar eller reparationer på produkten kan påverka dess säkerhet och upphäver alla garantianspråk. Arjo tar inget ansvar för tillbud, olyckor eller försämring av produktens prestanda som uppstår till följd av sådana reparationer eller ändringar.**

**För att undvika elektriska stötar får produkten bara anslutas till jordad strömförsörjning.**

**Det är förbjudet att röka eller använda öppen eld i närheten av utrustningen, eller att utsätta den för extrema temperaturer.**

**Elektriskt drivna sängar får inte användas i närvaro av brandfarliga gaser som narkosgaser t.ex. i operationssalar.**

**Sängen är endast avsedd för inomhusbruk och bör inte användas utanför normal sjukhusmiljö.**

**Använd inte tillbehör som inte har konstruerats eller godkänts för användning med sängen.**

**Användaren bör göra en riskbedömning innan sängen används med utrustning från andra leverantörer eller tillverkare.**

**Lås bromsarna när sängen är stillastående och i bruk.**

**Lämna sängen på lägsta höjd när patienten är oövervakad för att minska risken för fallskador.**

**Patienter får inte lämnas oövervakad i Trendelenburg-position.**

**För att minska risken för överbalansering, låt inte patienten stiga i eller ur sängen när madrassplattformen är i lutat läge (huvudet eller fötterna neråt).**



## **VARNING**

Om patientens medicinska tillstånd inte tillåter att patienten lämnas obevakad i ett positionerat läge skall sängen vara i plant läge.

Det rekommenderas att funktionen *Funktionslås* på ACH-panelen (endast för vårdgivare) används för att förhindra oönskade rörelser vid situationer där objekt kan råka trycka mot patientreglagen.

Säkra att det inte finns hinder som t.ex. sängbord som är i vägen för sängens rörelser när den används.

När du flyttar eller använder sängen ska du se till att inga fastsatta tillbehör (t.ex. dävert) slår mot dörrar, tak etc.

Håll i huvudgaveln eller fotgaveln när du kör sängen. Håll inte i sidoräckena eller fastsatta tillbehör.

Säkra att patienten är säkert placerad innan sängen manövreras för att undvika att patienten kläms eller hamnar fel i sängen.

Säkra att lösa kablar från annan utrustning inte fastnar i sängens rörliga delar.

Säkra att plagg eller sängkläder inte kan fastna i sängens rörliga delar.

Denna produkt överensstämmer med kraven i tillämpliga standarder om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Medicinsk elektrisk utrustning kräver dock speciella försiktighetsåtgärder gällande elektromagnetisk kompatibilitet och ska installeras och användas i enlighet med EMC-informationen i servicehandboken för produkten.

Medicinsk elektrisk utrustning kan påverkas av bärbar och mobil utrustning för trådlös kommunikation, t.ex. mobiltelefoner.

Om en allvarlig incident med koppling till denna medicintekniska enhet inträffar, och denna incident påverkar användaren eller patienten, ska användaren eller patienten rapportera denna allvarliga incident till tillverkaren eller distributören av den medicintekniska enheten. Inom EU ska användaren även rapportera den allvarliga incidenten till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.

# 1. Inledning

---

Denna bruksanvisning innehåller instruktioner för installation, användning och underhåll av Arjo Enterprise® 8000X akutvårdssäng för sjukhus. Sängarna har flera funktioner som ger det bästa omvårdnadsläget för både patient och vårdgivare.

## **Standardfunktioner:**

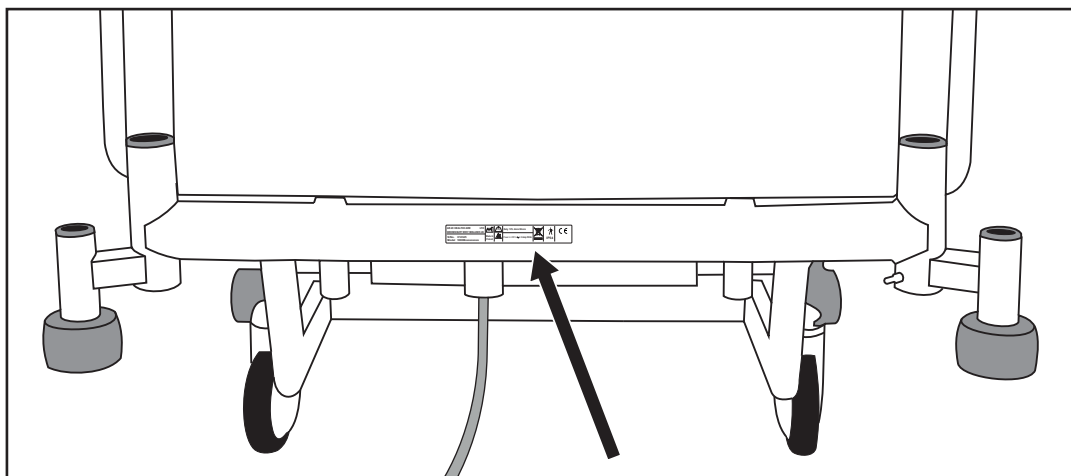
- Fällbara, delade sänggrindar med inbyggda reglage
- Elektrisk justering av sänghöjd och höjning av bensektion
- Elektrisk justering av ryggstöd
- Bio-Contour® avancerat profileringsystem
- Autostolsfunktion
- Elektrisk justering av tippfunktion (Trendelenburg) och omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg)
- Manuellt val av vaskulärt läge i vadsektionen
- Madrassplattform med löstagbara paneler
- Madrassplattform med reglerbar längd
- Skenor för dräneringspåse
- Lampa under sängen
- 125 mm enkla löphjul

## **Tillvalsfunktioner:**

- 150 mm löphjul (med enkelt eller dubbla hjul)
- Sänghylla
- 5:e hjulet
- Skenor för tillbehör
- Låsbar fotgavel
- Fullbreddad bromsstång
- Röntgengennomsläppligt ryggstöd med kassettbricka för röntgen
- IndiGo™ Intuitive Drive Assist
- Fotpedal för justering av sängens höjd
- Fotmonterad personalhandkontroll (ACP)

Tillvalsfunktioner specificeras av kunden vid beställning. Tillvalen indikeras genom utrustningens modellnummer.

Modellnumret **REF** och serienumret **SN** står på specifikationsetiketten som sitter på sänggramen under huvudgaveln.



Specifikationsetikett

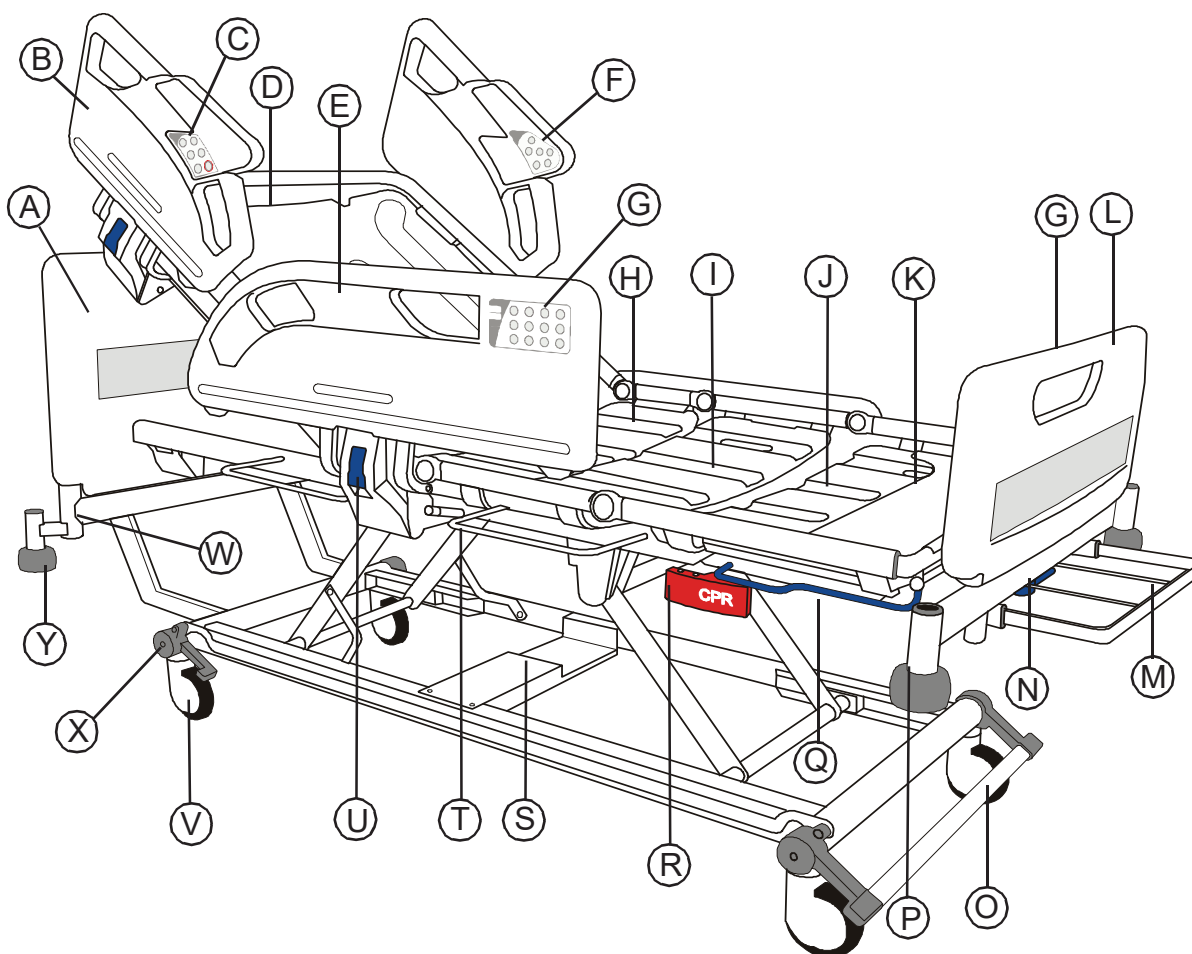


### Akta

Innan sängen tas i bruk ska du kontrollera att “Ingående ström” på specifikationsetiketten stämmer med befintlig strömförsörjning.



## Produktöversikt



- |  |  |
|--|--|
| <b>A. Huvudgavel</b>                     | <b>N. Låshandtag för förlängning</b>                       |
| <b>B. Sänggrind vid huvudändan</b>       | <b>O. Bromspedal/stav (tillval)</b>                        |
| <b>C. Personalreglage</b>                | <b>P. Hylsa för tillbehör</b>                              |
| <b>D. Ryggstöd</b>                       | <b>Q. Fästskena för förlängning</b>                        |
| <b>E. Sänggrind vid fotändan</b>         | <b>R. HLR-handtag</b>                                      |
| <b>F. Patientreglage</b>                 | <b>S. Plats för det femte hjulet (tillval, se sida 18)</b> |
| <b>G. Personalhandkontroll</b>           | <b>T. Skena för dräneringspåse</b>                         |
| <b>H. Säte</b>                           | <b>U. Låsspak för sänggrind</b>                            |
| <b>I. Lårsektion</b>                     | <b>V. Styrhjul</b>   |
| <b>J. Vadsektion</b>                     | <b>W. Hylsa för dävert/droppställning</b>                  |
| <b>K. Förlängningsdel för vadsektion</b> | <b>X. Bromspedal vid huvudändan (tillval)</b>              |
| <b>L. Fotstöd</b>                        | <b>Y. Avvisarhjul</b>                                      |
| <b>M. Sänghylla (tillval)</b>            |  |

### OBS!

Däckplattor medföljer som standard när ryggstöd med kassettbricka för röntgen ingår i utrustningen.

## 2. Kliniska applikationer

---



### **VARNING**

**För att säkerställa att patienten kan använda sängen på ett säkert sätt bör patientens ålder och tillstånd bedömas av kliniskt kvalificerad personal.**

**Användning av tippfunktion (Trendelenburg) och omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg) är kontraindicerad vid vissa medicinska tillstånd. Tiltfunktionen ska endast användas under uppsikt av kliniskt kvalificerad personal efter bedömning av patientens tillstånd.**

### **Avsedd användning**

Denna produkt är avsedd att ge stöd för patienter vid vistelse på sjukhus eller andra vårdinrättningar och medger lägesplacering för CPR (HLR) och Trendelenburg.

Sängen är lämplig att använda i följande situationer:

- Intensivvård på sjukhus där medicinsk tillsyn dygnet runt och konstant övervakning krävs, t.ex. IVA och HIA (\*Användningsmiljö 1).
- Akutvård på sjukhus eller annan vårdinrättning där medicinsk tillsyn och övervakning krävs, t.ex. allmänmedicinsk och kirurgisk avdelning (\*Användningsmiljö 2).
- Långtidsvård på vårdinrättning där medicinsk tillsyn krävs och övervakning sker vid behov, t.ex. vårdhem och geriatrisk klinik (\*Användningsmiljö 3).

\* Användningsmiljöer definieras i IEC 60601-2-52.

### **Indikationer**

Sängen är lämpad för patienter med omfattande vårdbehov vars kliniska tillstånd kräver att de vårdas med minimala fysiska åtgärder.

Genom att använda handkontrollerna har vårdtagare med viss självständighet möjlighet att själva justera sängens läge.

Madrassplattformen kan placeras så att den underlättar vid kliniska förfaranden enligt kraven för användningsmiljöerna som definieras ovan.

## Kontra-indikationer

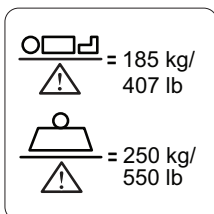
Sängen är inte lämplig att använda i följande situationer:

- I hemmiljö, dvs. hemsjukvård (\*Användningsmiljö 4).
- Öppenvård (\*Användningsmiljö 5).

\* Användningsmiljöer definieras i IEC 60601-2-52.

Sängen är inte lämplig för patienter som väger under 40 kg.

Högsta rekommenderade patientvikt är 185 kg.



Säker arbetsbelastning (SWL) för sängen är 250 kg.

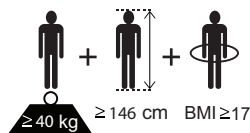
Den säkra arbetsbelastningen beräknas på följande sätt (enligt IEC 60601-2-52):

Maxvikt vårdtagare .....	185 kg
Madrass .....	20 kg
Tillbehör (med last).....	45 kg
TOTALT .....	250 kg



## VARNING

**Om den sammanlagda vikten på madrass och tillbehör överskrider 65 kg måste högsta patientvikt minskas i motsvarande grad.**



Den rekommenderade patientstorleken är; vikt på 40 kg eller mer, längd på mellan 146 och 190 cm och ett BMI på 17 eller mer.

Efter vårdpersonalens bedömning kan sängen förlängas för vårdtagare som är längre än 190 cm – se "Justering av sängens längd" på sida 24. Se till att vårdtagarens längd inte överskrider den "Sänglängd" som visas i sida 50.

### 3. Installation

---

I följande kapitel beskrivs hur sängen monteras.



#### **VARNING**

**Om strömförsörjningskontakten eller strömförsörjningskabeln är skadad måste båda två bytas ut av godkänd servicepersonal. Ta inte bort inmonterad kontakt, och använd inte återanvändbar kontakt eller adapter.**

**Se till att elkabeln inte sträcks, viks eller krossas.**

**Se till att elkabeln inte ligger framme på golvet så att den kan utgöra en snubbelrisk.**

**Se till att elkabeln inte trasslar in sig i sängens rörliga delar eller fastnar mellan sängens ram och huvudgaveln.**

**Koppla bort elkabeln från nätet och placera den enligt beskrivningen innan sängen flyttas.**

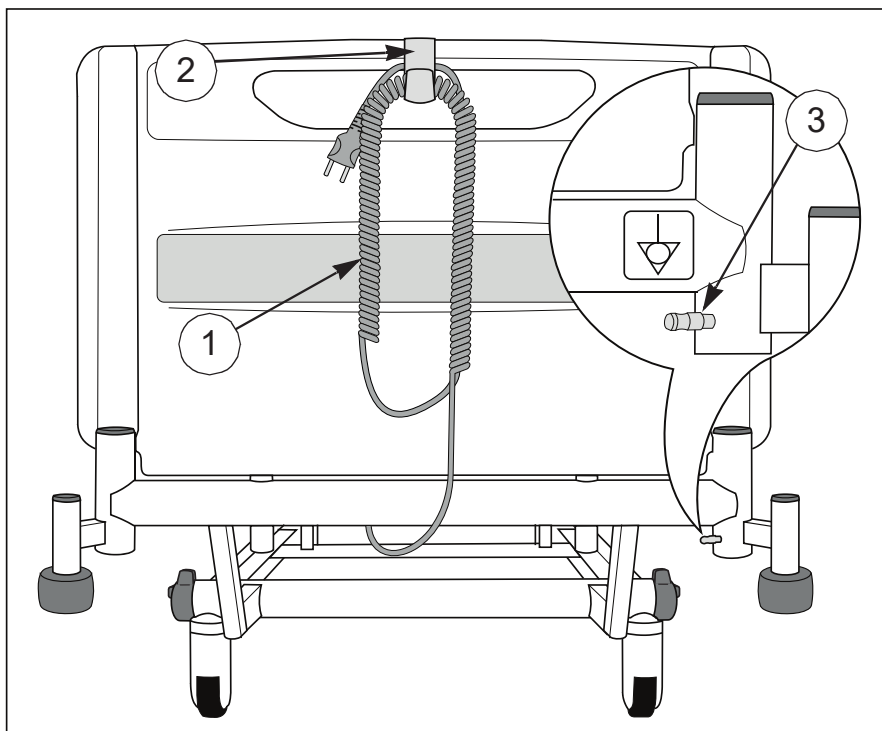


#### **Akta**

**Innan sängen används första gången, eller om den har varit oanvänd i mer än tre månader, ska den anslutas till elnätet under minst 24 timmar så att reservbatteriet blir fulladdat – i annat fall kan batteriets livslängd förkortas. Efter laddningen ska batteriets funktion kontrolleras med hjälp av batteritestet som beskrivs på sidan sida 45.**

## Ström- försörjning

Anslut elkabeln till lämpligt elektrisk uttag. Se till att kontakten är lättillgänglig så den kan kopplas ur snabbt i en nödsituation.



### Strömkabel och potentialutjämningskontakt

När sängen är ansluten till elnätet lyser indikatorlampan på personalhandkontrollen (se sida 34).

Strömkabeln (1) är försedd med en plastkrok (2). När sängen inte används eller när den flyttas, ska kroken fästas på huvudändan och kabeln rullas ihop och hängas över kroken.

För att bryta strömmen från elnätet måste du dra ur stickkontakten från vägguttaget.

En potentialutjämningskontakt (3) finns vid sängens huvudände.

Om annan elektrisk utrustning finns inom räckhåll för patienten/ användaren kan potentialskillnaden mellan utrustningarna minimeras genom att potentialutjämningskontaktarna kopplas ihop på respektive utrustning.



## Lampa under sängen

Lampan under sängen lyser upp golvet på ömse sidor om sängen.

Belysningen under sängen är alltid på om sängen inte har försatts i lågenergiläge; se avsnitt "Lågeeffektläge" på sida 39.

## Madrasser



### VARNING

Använd alltid en madrass av rätt storlek och typ. Madrasser som inte passar kan medföra risker.

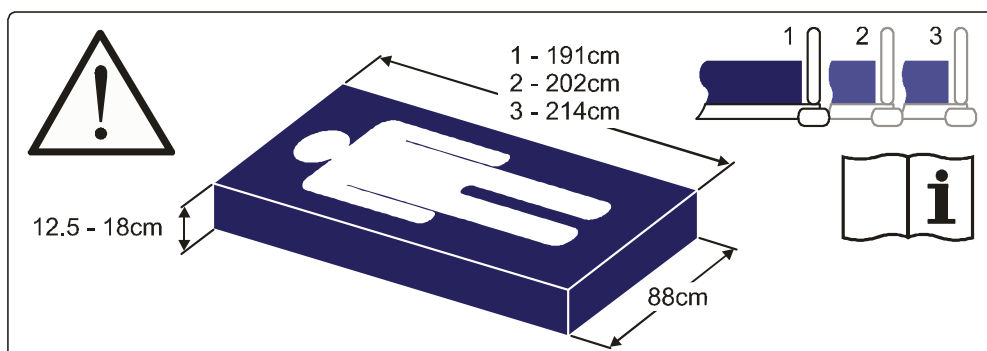
Mycket mjuka madrasser kan orsaka risker att fastna, även om madrassen har rätt storlek.

Rekommenderad maximal madrassstjocklek för användning med sänggrindar är 18 cm.

Läs instruktionerna för användning som medföljde madrassen.

Om högsta patientvikt för madrassen skiljer sig från högsta patientvikt för sängen, gäller det lägsta värdet.

En etikett på vadsektionens förlängningsdel anger rätt madrassstorlek:



Etikett för madrassstorlek

OBS!

Siffrorna 1, 2 och 3 på etiketten anger olika längder på madrassplattformen; se **Justering av sängens längd** i sida 24.

***Madrasser och  
sänggrindar***

Vid val av säng- och madrasskombinationer är det viktigt att avgöra användningen av sänggrindar baserat på klinisk bedömning av varje enskild patient och i enlighet med lokala föreskrifter.

Vid bedömning om en madrass är lämplig att använda med sänggrindar, bör följande faktorer beaktas:

- Sängen är avsedd att ge en godtagbar höjd på sänggrind när den används med en skummadrass på upp till 18 cm tjocklek.
- Alla Arjos avancerade madrasser kommer att hålla tillräckligt avstånd mellan madrassen och sänggrindens övre del. Andra fabrikat av avancerade madrasser måste bedömas individuellt innan användning för att kontrollera att tillräckligt avstånd upprätthålls.
- Toppmadrasser bör inte användas med denna säng.
- En godkänd Arjo-madrass bör användas för att säkerställa överensstämmelse med IEC 60601-2-52. Andra madrassers överensstämmelse med standarden måste verifieras av användaren.
- För mer information om lämpliga madrasser, kontakta ditt lokala Arjo-kontor eller auktoriserad distributör. En förteckning över Arjos kontor finns på bruksanvisningens baksida.

## 4. Drift

I följande kapitel beskrivs hur sängen används.



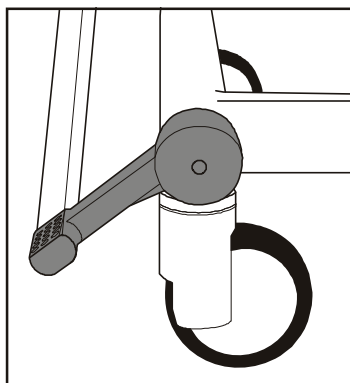
### VARNING

**Manövrera bromspedalerna med fötterna och bär lämpliga skor. Använd inte händerna.**

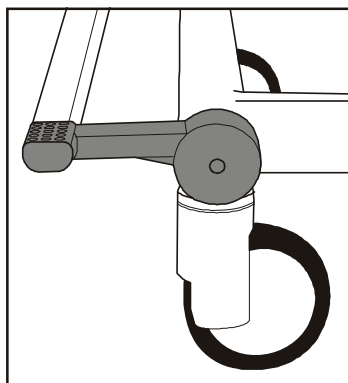
### Bromsar och styrning

Pedalerna har tre lägen enligt nedan:

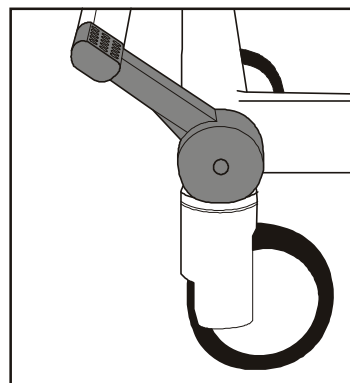
- **BROMSLÄGE:** alla fyra hjulen är låsta.
- **FRILÄGE:** alla fyra hjulen kan rotera och svänga fritt.
- **STYRLÄGE:** alla fyra hjulen kan rotera, men styrhjulet (se nedan) är låst och kan inte svänga runt. Det ger bättre kontroll när sängen flyttas rakt.



**BROMSLÄGE**



**FRILÄGE**



**STYRLÄGE**

#### ***Bromspedal/ bromsskena***

Bromspedalerna vid sängens fotände kan sammankopplas med en bromsskena i fullbredd.

#### ***Användning av styrhjulet***

Placera sängen så att alla hjul är riktade åt det håll sängen ska flyttas. Lyft pedalerna för att låsa styrhjulet. Skjut sängen från den motsatta änden.

#### **OBS!**

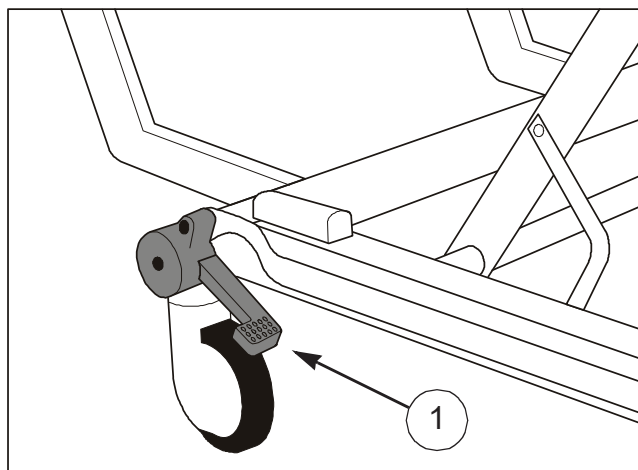
Styrhjulet kan vara i sängens främre eller bakre ände, beroende på kundens önskemål.

#### **OBS!**

Bromspedals utseende kan variera något på den faktiska produkten, med funktionen och användarinstruktionerna är desamma.



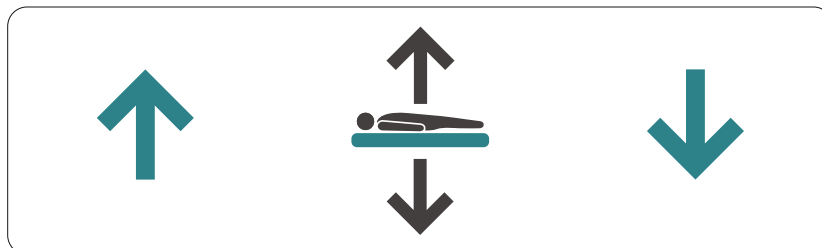
**Bromspedaler vid huvudändan** Bromspedaler (1) kan monteras vid sängens huvudände. De fungerar på samma sätt som pedalerna vid fotändan.



**Bromspedal vid huvudändan**

### **Fotpedal för justering av sängens höjd (tillval)**

Sängens höjd kan justeras med hjälp av sängmanöverpanelerna och med hjälp av fotpedalen som sitter nära sängens fotände.



Lyft skyddet på pedalen med foten och tryck ned vänster sida för att hissa upp sängen. Trampa ned höger sida för att sänka ned sängen.

## Så här använder du det femte hjulet (tillval)

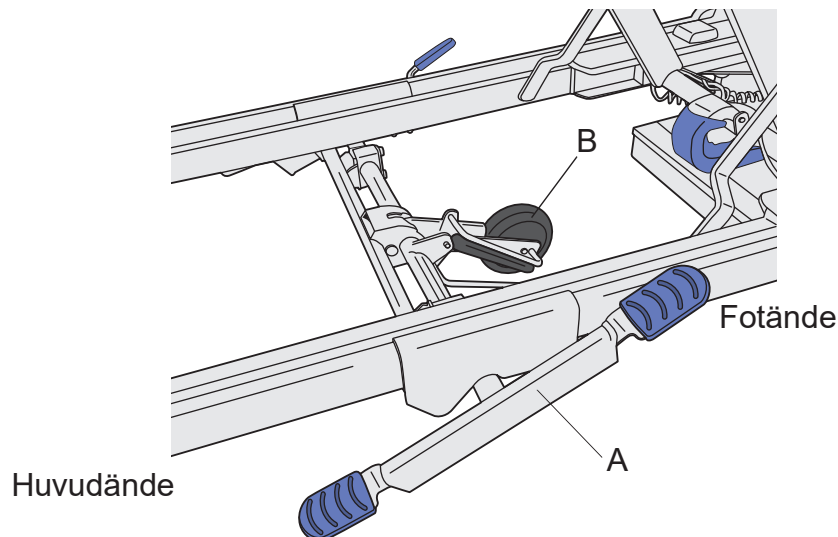
Det femte hjulet tillhandahåller förbättrad rörlighet och styrning.

### Aktivera det femte hjulet:

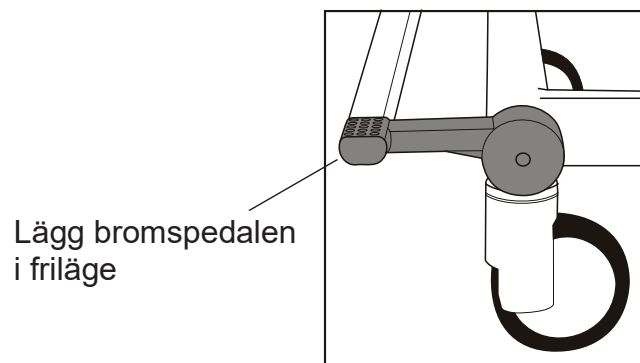
1. Tryck ned huvudänden på det femte hjulets aktiveringspedal (A) med foten. **(Se fig. 1)**  
Det femte hjulet (B) sänks tills det är i kontakt med golvet.
2. Kontrollera att bromsarna är olåsta och att bromspedalen är i friläget. **(Se fig. 2)**
3. Sängen är nu klar att förflyttas.

### Inaktivera det femte hjulet:

1. Tryck ned fotänden på det femte hjulets aktiveringspedal (A) med foten. **(Se fig. 1)**
2. Kontrollera att det femte hjulet (B) är höjt från golvet.



**Fig. 1 - Femte hjulets aktiveringspedal**



**Fig. 2 - Friläge**

## Sänggrindar



### **VARNING**

Den kliniskt ansvariga personen bör beakta patientens ålder, kroppsstorlek och allmäntillstånd innan sänggrindar används.

Sänggrindar är inte avsedda att hindra patienter som medvetet försöker ta sig ur sängen.

Se till att madrassen kan användas med sänggrindar; se *Madrasser och sänggrindar* på sida 15.

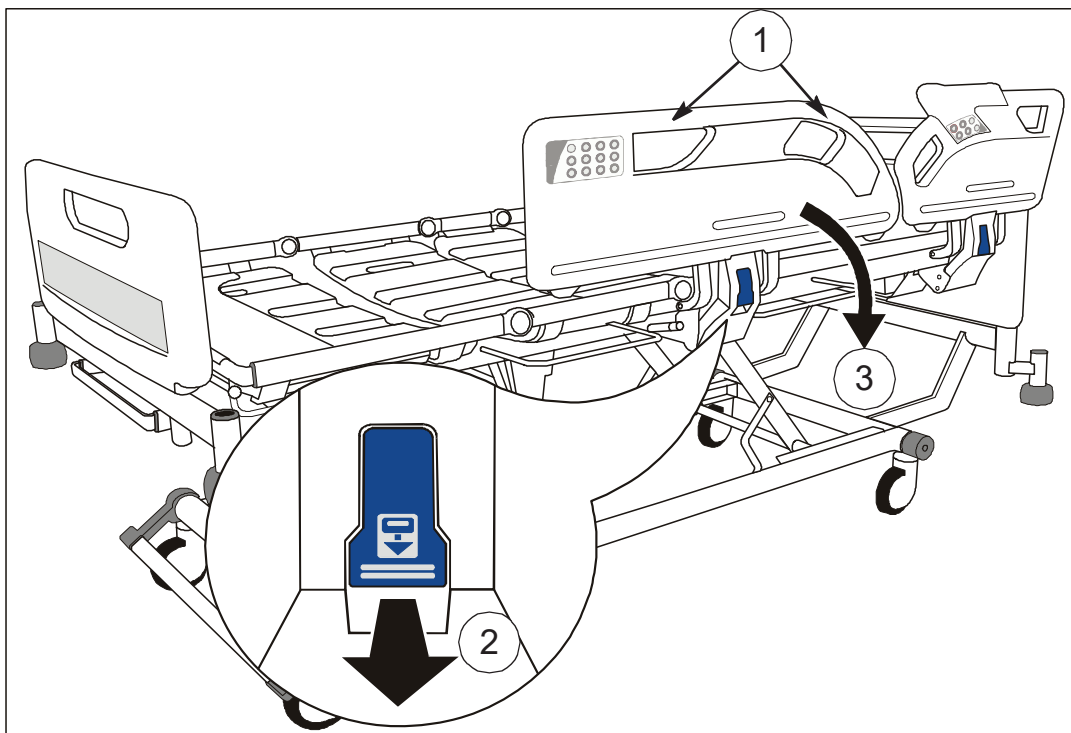
Se till att hålla patientens huvud, armar och ben borta från sänggrindarna så att de inte fastnar när madrassplattformen justeras.



Sänggrindarnas kontaktpunkter visas med denna symbol. Var uppmärksam på dessa områden.

### Så här fäller du ned sänggrindarna:

Ta tag i ett av sänggrindarnas handtag (1). Dra i den blå låsspaken (2) och fäll ned sänggrinden (3) utan att släppa taget förrän den har fällts ned helt. Sänggrinden kan skjutas helt in mot madrassplattformen.



Användning av sänggrindar

OBS!

Både huvudändens och fotändens sänggrindar manövreras på samma sätt.

### Så här fäller du upp sänggrindarna:

Ta tag i ett av sänggrindarnas handtag (1). Dra sänggrinden uppåt i riktning från sängen tills den låses i uppfällt läge.



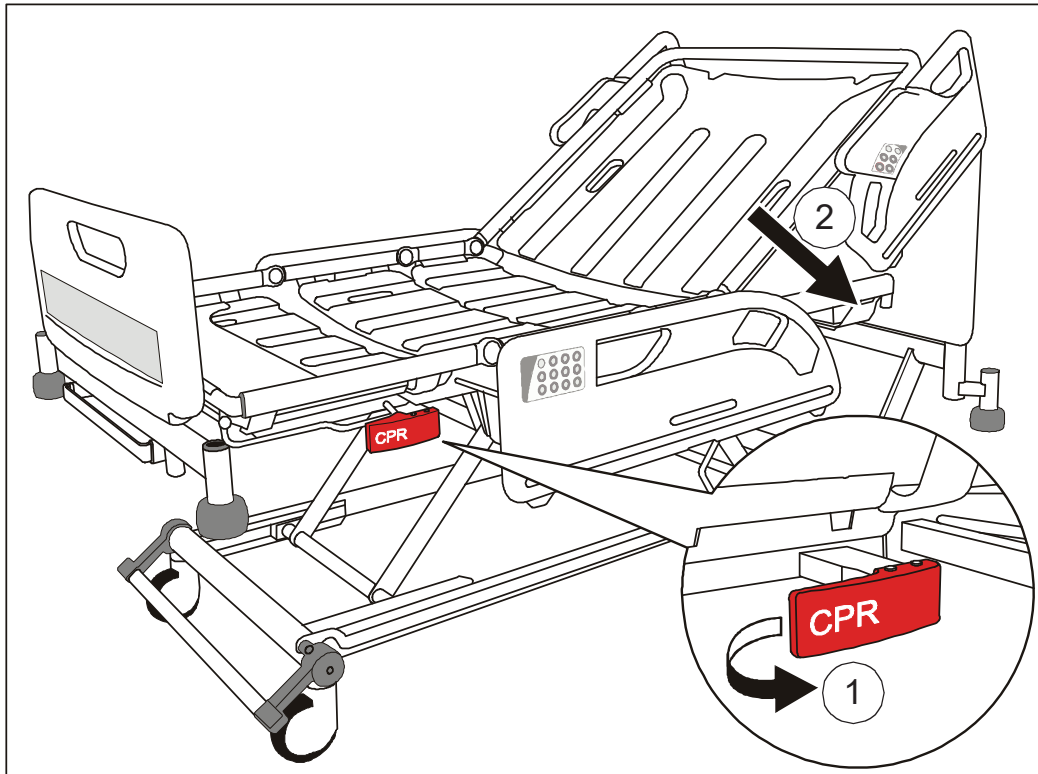
### VARNING

Se till att låsmekanismen aktiveras ordentligt när sänggrindarna fälls upp.

## CPR-handtag

Manuella CPR-handtag finns under vadsektionen på båda sidor av sängen.

Om patienten drabbas av hjärtstillestånd, dra i CPR-handtaget (1). Detta sänker ryggstödet (2) så att det går att genomföra hjärt- och lungräddning.



CPR-handtag



### **VARNING**

Ryggstödet kan falla ner snabbt. Håll händerna borta så att de inte kläms.



### **Akta**

Det manuella CPR-handtaget bör bara användas i nödsituationer. Upprepad daglig användning kan orsaka förtida slitage.

## Röntgenkassettbricka (tillval)

Röntgenkassettbrickan gör det möjligt att ta röntgenbilder av thorax med ryggstödet i vilken vinkel som helst med patienten kvar i sängen.



### **VARNING**

**Placera madrassplattformen i en ergonomisk höjd för att underlätta laddning och urtagning av röntgenkassetter.**

**Sätt tillbaka röntgenkassettbrickan i stängt läge under ryggstödet innan du höjer eller sänker ryggstödet.**

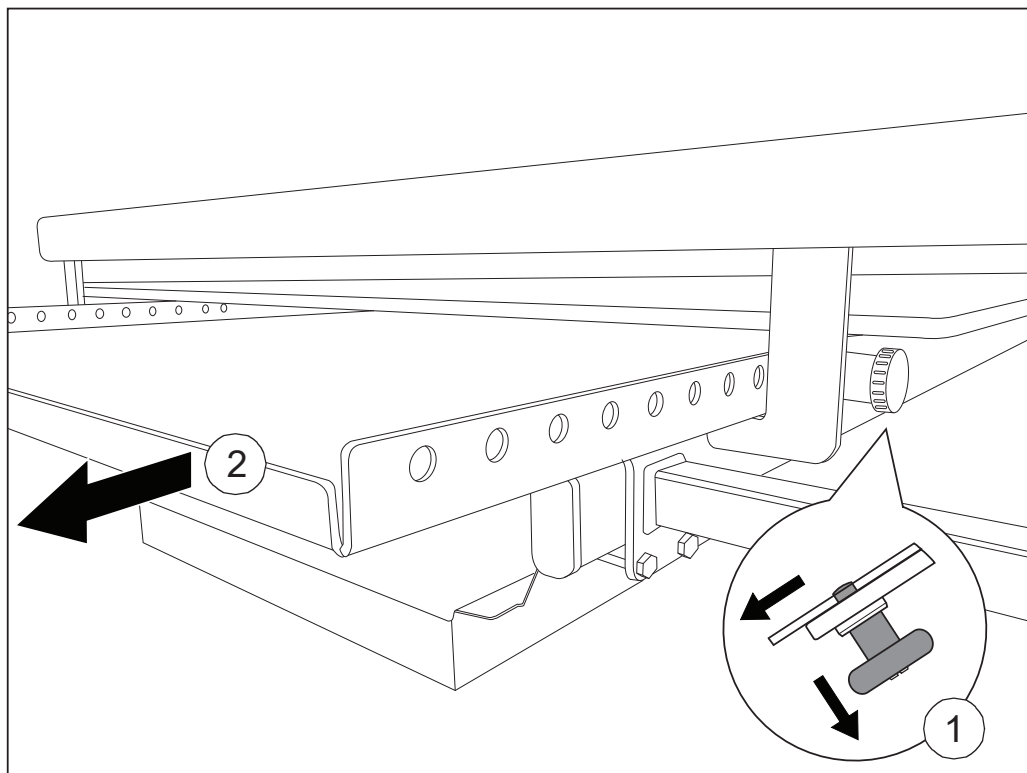
**Sitt inte på röntgenkassettbrickan och placera inga tunga föremål på den.**

**Säkerställ att röntgenkassettbrickan alltid hålls på plats av spärren.**

### **Drift**

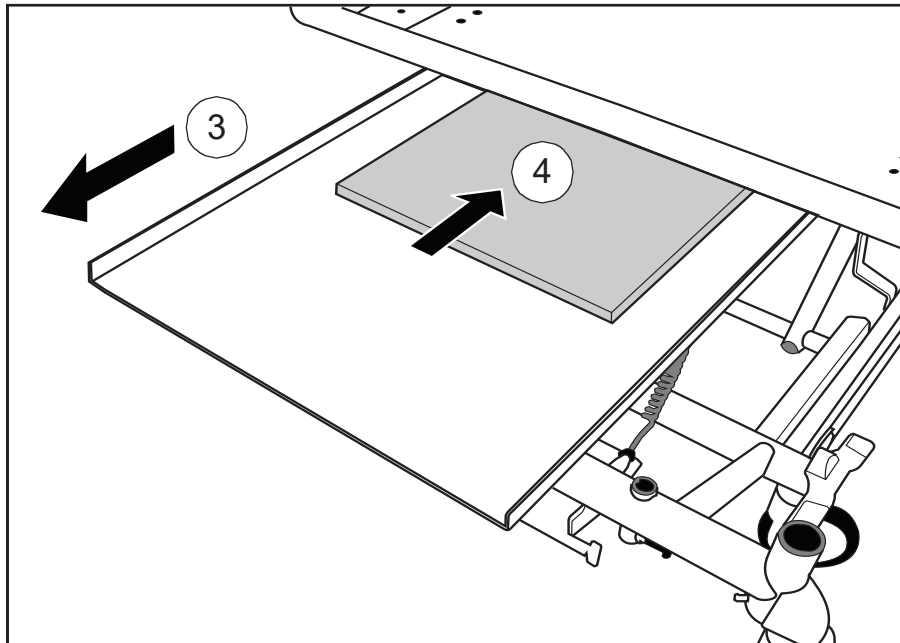
Lås bromsarna. Lossa huvudgaveln från sängen.

Dra i knappen (1) för att lossa spärren och skjut ut brickan (2) så långt som möjligt.



**Manövrering av röntgenkassettbricka**

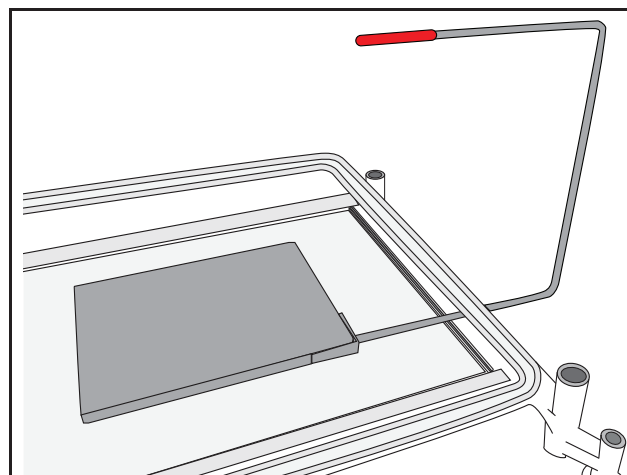
Släpp knappen för att hålla kvar brickan i helt öppet läge (3).  
Placera röntgenkassetten (4) med nedre kanten mot listan på  
brickans fotände.



#### **Placering av röntgenkassetten**

Dra i knappen och skjut in brickan under ryggstödet.

Den röda markeringen överst på sittverket för röntgen visar  
det övre högra hörnet av röntgenkassetten. Använd den här  
funktionen för att hjälpa till med korrekt lägesplacering.



#### **Röntgensittverket**

Släpp knappen för att hålla brickan i en av låspositionerna.

Efter användning - dra ut brickan till helt öppen position och ta  
ut röntgenkassetten. Sätt tillbaka brickan i stängd position  
under ryggstödet och sätt tillbaka huvudgaveln.

## Justering av sängens längd

Sänglängden kan regleras i tre förinställda lägen. De används normalt enligt följande:

- 1 Kort, för att manövrera sängen i små utrymmen
- 2 Standardlängd, för normal användning
- 3 Förlängd, för mycket långa patienter



### **VARNING**

**Placera en lämplig madrassförlängning vid huvudändan när sängen är förlängd.**

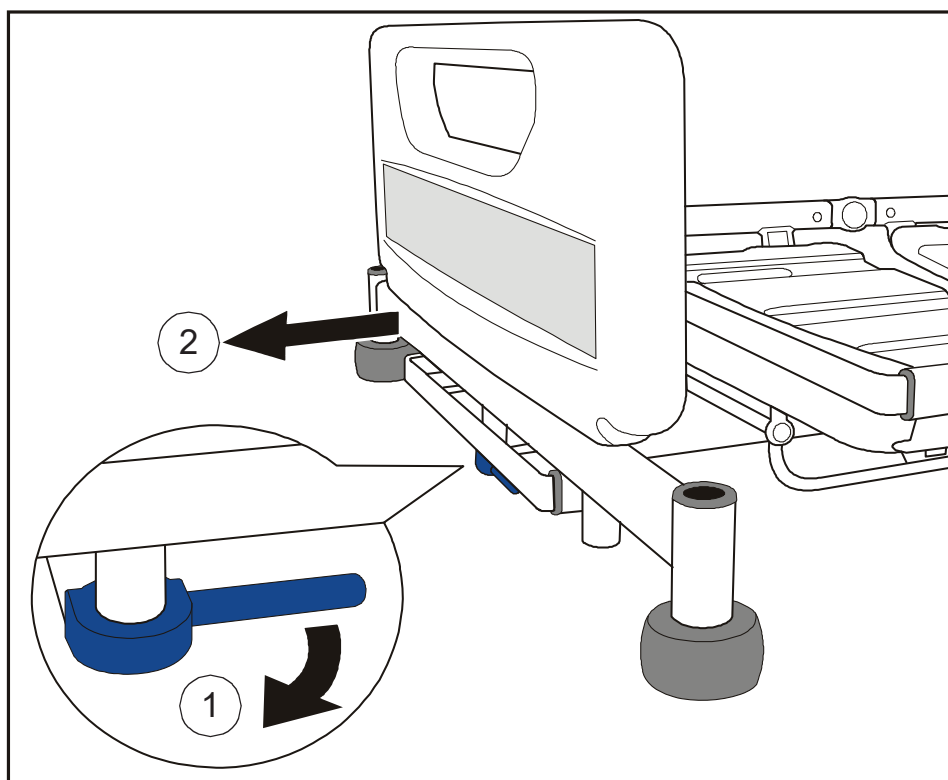
**Ställ alltid in sängramen och madrassplattformen på samma längd och se till att båda är säkert låsta i sitt läge.**

**Ställ madrassplattformen vågrätt innan du justerar sänglängden.**

**Var försiktig så du inte klämmer händer eller fingrar när du lyfter fästskenan.**

**Så här förlänger du sängramen:**

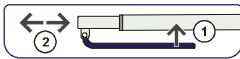
Dra i det blå låshandtaget (1). Dra ut sängförlängningen (2) i önskat läge och lossa handtaget.



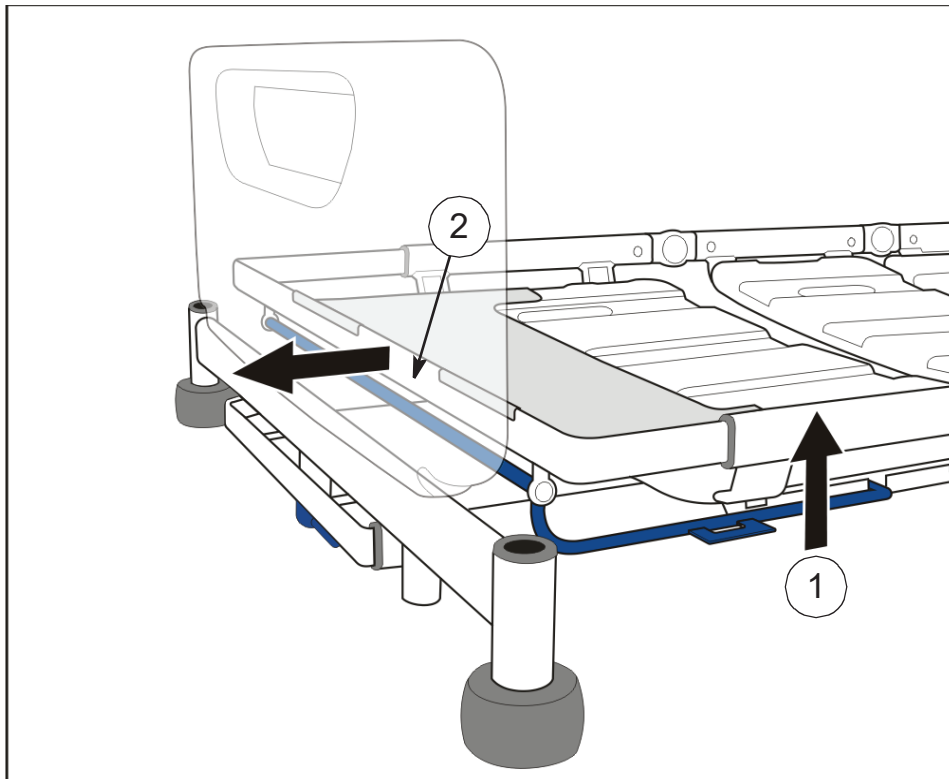
**Förlängning av sängramen**



### För att förlänga madrassplattformen:



Lyft upp den blå fästskenan (1). Håll mitt i tvärbalken (2) i sängändan och dra ut madrassplattformen till önskat läge. Släpp fästskenan.



Förlänga madrass-plattformen



### **VARNING**

När madrassplattformen har förlängts är det viktigt att se till att vadsektionens förlängningsdel har satts fast över madrassplattformskanten.

### Så här förkortar du sängen:

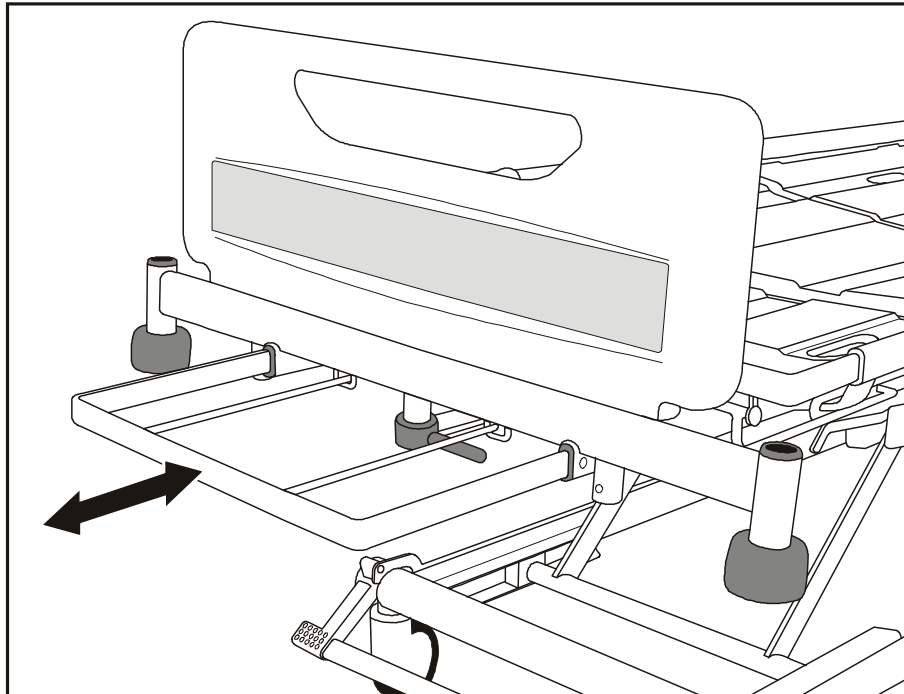
Följ ovanstående procedur i omvänd ordning.

## Sänghylla (tillval)

Sänghyllan används för rent sänglinne när lakanen byts ut.

Dra ut sänghyllan från dess låsta läge under fotänden.

Skjut tillbaka sänghyllan i låst läge efter användning.



Sänghylla



**Akta**

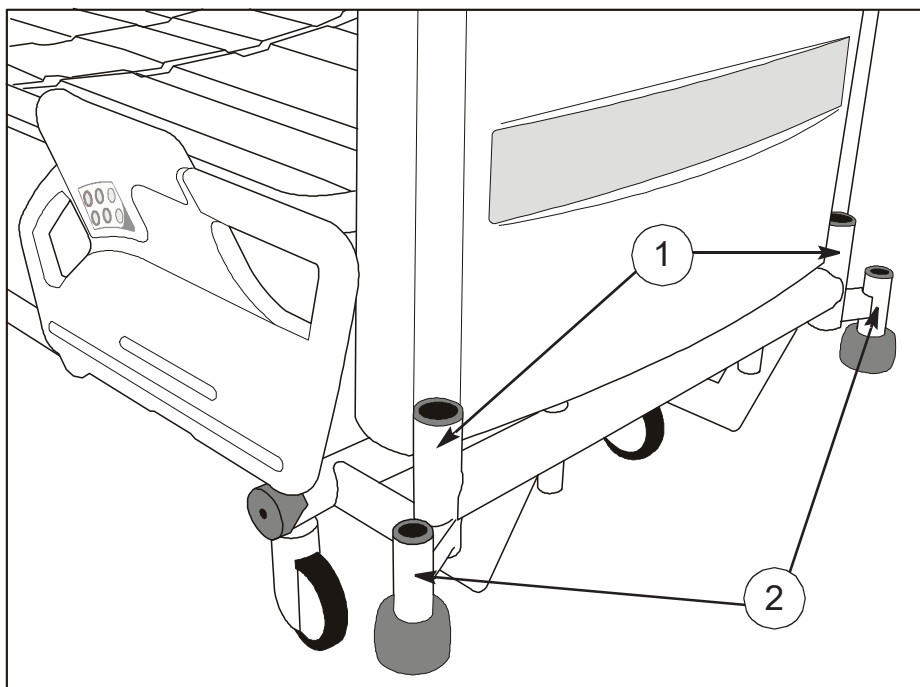
**Den totala säkra arbetsbelastningen på sänghyllan är 20 kg.**

**Ställ madrassplattformen vågrätt innan du använder sänghyllan.**

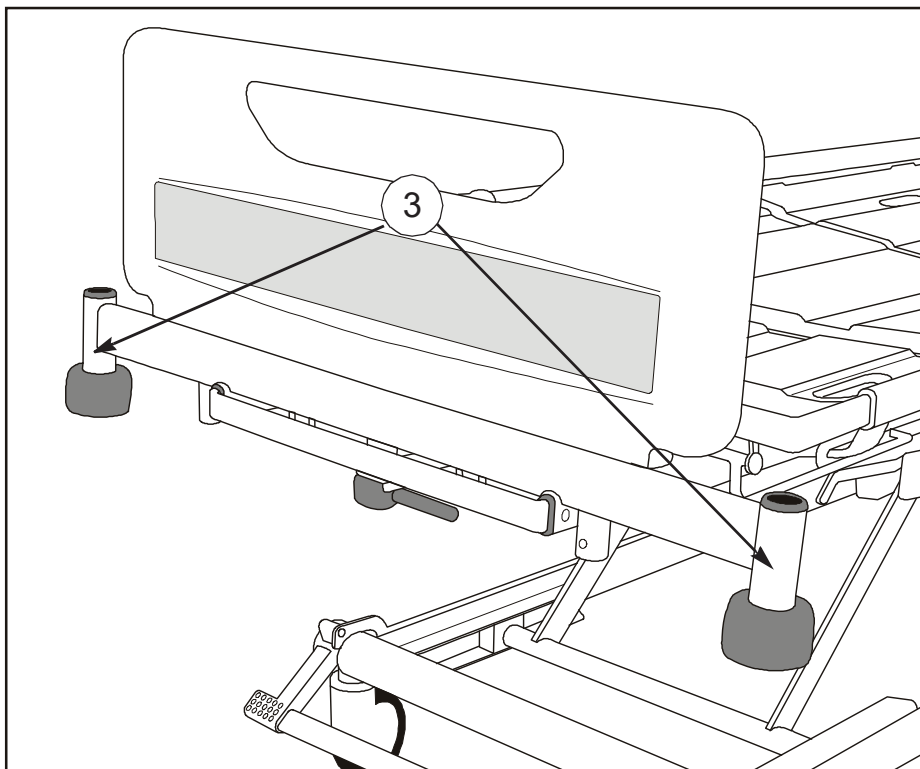
## Dävert och hylsor för tillbehör

Hylsor för dävertar (1) finns på madrassplattformens huvudände.

Hylsor för kompatibla tillbehör finns vid sängens huvudände (2) och fotände (3).



Dävert och hylsa för tillbehör (huvudände)

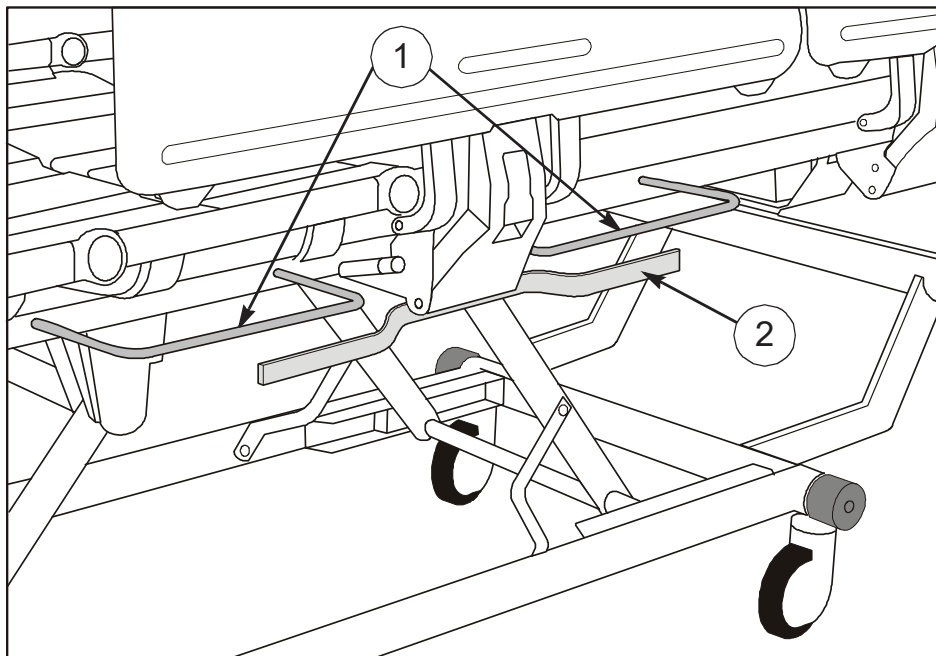


Hylsor för tillbehör (fotände)

## Skenor för dräneringspåse

Skenor (1) för dräneringspåsar osv. finns under lår- och ryggstödssektionerna på ömse sidor av sängen.

(Tillval) Sängen kan också utrustas med DIN-skenor för tillbehör (2).



Skenor för dräneringspåsar och DIN-skena



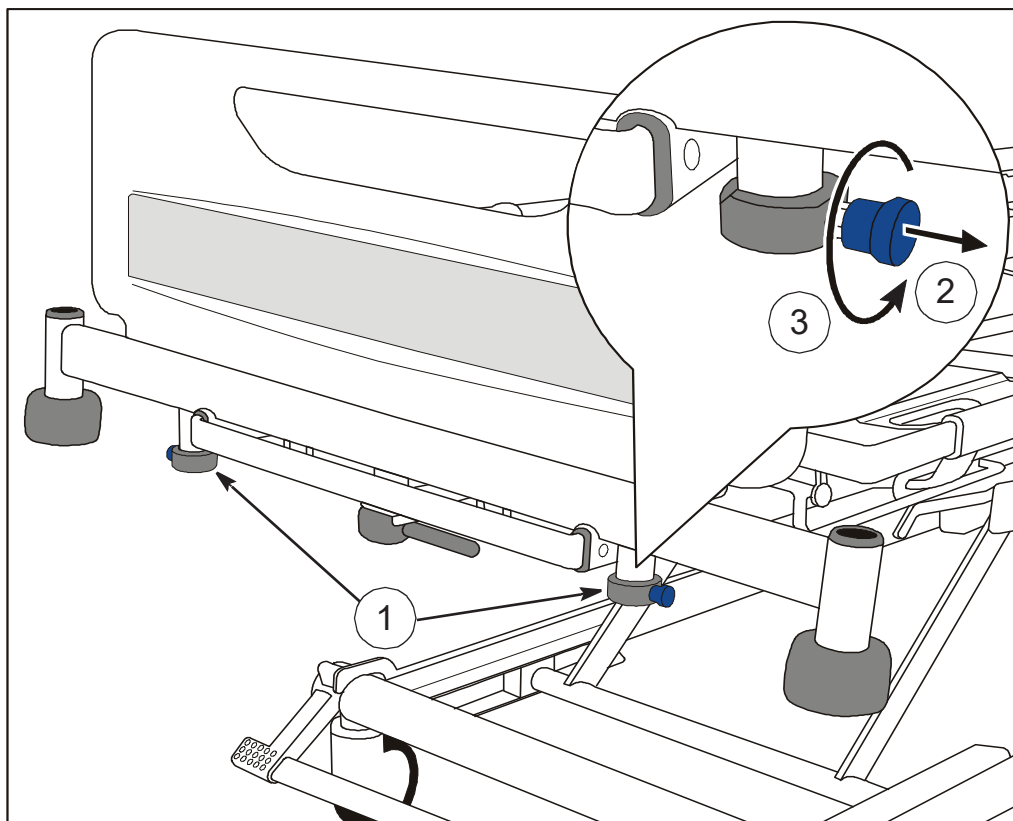
**Akta**

**Den högsta vikt varje skena säkert håller för är 5 kg.**

## Huvud- och fotgavlar

Huvud- och fotgavlarna kan enkelt lyftas av sängen för åtkomst till patienten.

(Tillval) Huvud- och fotgaveln kan utrustas med säkerhetslås (1) för att undvika oavsiktlig borttagning. **Låsa upp huvud- eller fotgavel:** Dra ut de två spärrarna (2) och rotera dem ett kvarts varv (3). Gaveln kan nu lyftas av sängen.



**Låsa fotgaveln (i detta exempel visas fotänden)**

Efter byte av en gavel ska spärrarna roteras tills de går tillbaka upp i låst läge.

## Justera madrassplattformen



### VARNING

Reglagen kräver bara ett enda tryck för att aktiveras. Du förhindrar att madrassplattformen rör sig på oönskat vis genom att undvika att luta dig mot sänggrindarna och se till att utrustning på och runt sängen hålls fri från reglage.

Reglage som används av patienten och vårdgivaren är inbyggda i sänggrinden vid huvudändan. Med dessa styrs sängens basfunktioner. För patienter som har svårt att använda sänggrindsreglagen finns det en handkontroll som extra tillhör.

En manöverpanel för vårdgivare (Attendant Control Panel, ACP) finns inbyggd i sänggrindens fotände. Med denna kan alla sängens funktioner styras.

Funktionerna på både patient- och vårdgivarreglagen samt för ACP beskrivs på följande sidor.

**Så här justerar du madrassplattformen:** tryck ner knappen tills det önskade läget uppnås. Rörelsen fortsätter tills knappen släpps eller tills det tar stopp.

#### OBS!

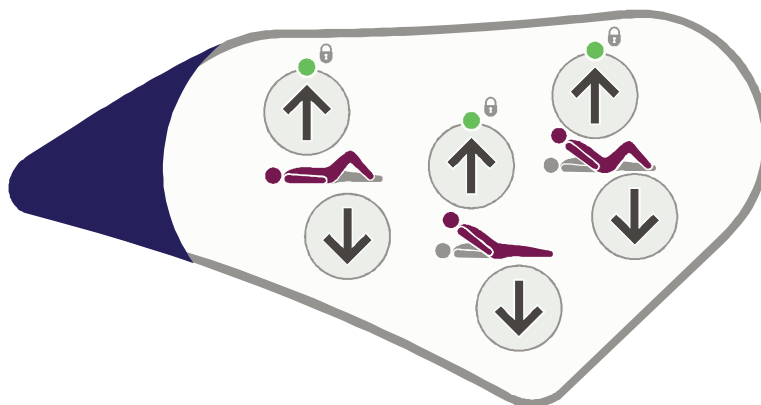
Om ett varningsljud (pip) hörs när en knapp trycks ner tyder det på att sängen drivs med reservbatteriet; se avsnittet **Reservbatteri** på sida 38.

#### OBS!

Om en knapp trycks ner mer än 90 sekunder spärras funktionen automatiskt tills knappen släpps. Funktionen måste därefter låsas upp enligt beskrivningen i avsnittet **Funktionslåsning** på sida 36.

## Patientreglage/Patienthandkontroll

Patientens reglage finns på insidespanelen på huvudändens sänggrindar.



Patientreglage (patientens vänstersida)

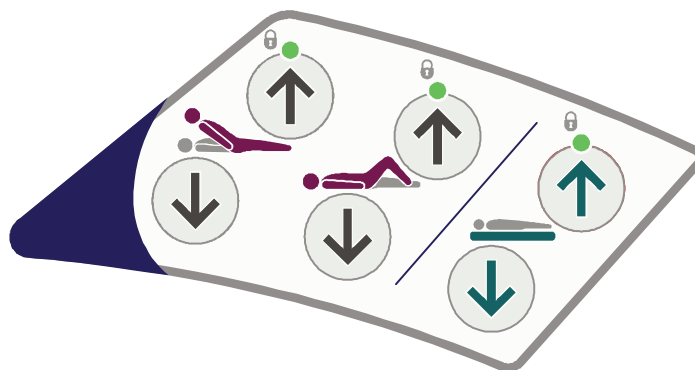


## VARNING

Vårdgivaren ska visa patienten hur dessa reglage används.

## Personalreglage

Vårdgivarens reglage finns på den yttre panelen på huvudändens båda sänggrindar.



Personalreglage (patientens högersida)

### Lårsektion



Knapparna höjer och sänker lårsektionen.

När lårsektionen först höjs från plant läge är vadsektionen i hjärtlägesposition (vinklad neråt).

För att ändra vadsektionen till vaskulärt (horisontellt) läge, se avsnittet **Justera vadsektionen** på sida 37.

**Ryggstödsinkel** Knapparna höjer och sänker ryggstödet.



### Bio-Contour



Knappen *Bio-Contour upp* höjer ryggstödet och lårsektionen samtidigt för att räta upp patienten. Den höjda lårsektionen hindrar patienten att glida ner i sängen.

Knappen *Bio-Contour ned* för tillbaka madrassplattformen i plant läge.

### Madrassplattformens höjd



Knapparna höjer och sänker madrassplattformen.

När madrassplattformen sänkts till 38 cm\* över golvet stannar den upp och fortsätter sedan att sänka sig tills den når minimihöjden.

\* 40 cm på sängar med 150 mm hjul.



## VARNING

Vid minimihöjd är utrymmet under sängen mindre. Håll undan fötterna från området under sänggrindarna och var extra försiktig när du använder patientlifter och liknande utrustning.



**Patienthand-  
kontroll  
(tillval)**

Reglagen på denna handkontroll fungerar på samma sätt som reglagen på sänggrindarna (se sida 32).

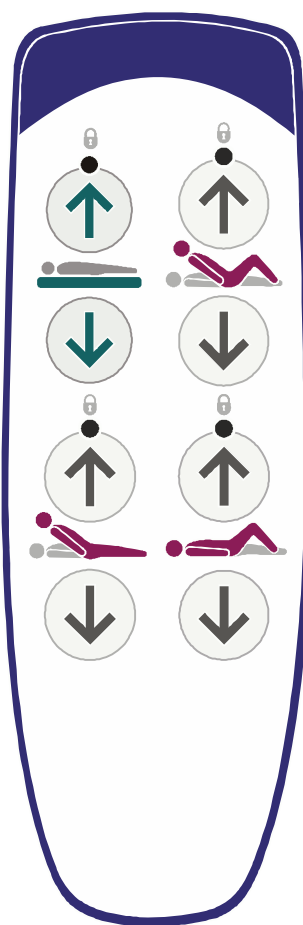


**VARNING**

Förvara handkontrollen på sidoskenan med hjälp av klämman på baksidan. Det hindrar att reglagen används av misstag.

Vårdgivaren ska visa patienten hur handenheten används.

Var försiktig så att handenhetens kabel inte fastnar i sängens rörliga delar.



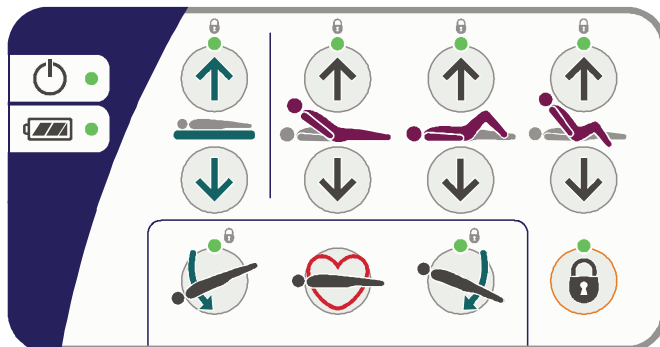
**Patienthandenhet**

**OBS!**

På vissa modeller har vårdtagarens handkontroll inga reglage för höjning/sänkning eller för ryggstödet eller lårsektionen.

## Personalhandkontroll

Kontrollpanelen för vårdgivare (ACP) är placerad på de yttre panelerna på de båda sänggrindarna vid fotänden. Kontrollpanelerna på sängens vänstra respektive högra sida har olika knapplayout. Dessutom kan en personalhandkontroll monteras vid sängens fotände. Den kläms antingen fast vid fotgaveln eller placeras i en personalkontrollhållare (ENT-ACC11) i en hylsa för hållare. Personalhandkontrollen som monteras vid fotänden har samma knapplayout som personalhandkontrollen som monteras på den högra sänggrinden.



Vårdgivarreglage/Personalhandkontroll (patientens högersida)



Av/på-lampa – lyser när sängen är ansluten till elnätet.



Batteriindikator – se avsnittet **Reservbatteri** på sida 38.

### Madrassplattformens höjd



Knapparna höjer och sänker madrassplattformen.

När madrassplattformen sänkts till 38 cm\* över golvet stannar den upp och fortsätter sedan att sänka sig tills den når minimihöjden.

\* 40 cm på sängar med 150 mm hjul.



## VARNING

Vid minimihöjd är utrymmet under sängen mindre. Håll undan fötterna från området under sänggrindarna och var extra försiktig när du använder patientlifter och liknande utrustning.

### Ryggstöd



Knapparna höjer och sänker ryggstödet.

Ryggstödet stannar tillfälligt när det når en vinkel på cirka 30° över horisontalläge.

### Lårsektion



Knapparna höjer och sänker lårsektionen.

När lårsektionen först höjs från plant läge är vadsektionen i hjärtlägesposition (vinklad neråt).

För att ändra vadsektionen till vaskulärt (horisontellt) läge, se avsnittet **Justera vadsektionen** på sida 37.

### Auto-Chair



Knappen *Auto-Chair upp* höjer ryggstödet och lårsektionen samtidigt och gör ett uppehåll när ryggstödet når 45°. Fortsätt att hålla knappen nertryckt för att sänka fotänden på madrassplattformen till stolsposition.

Om ryggstödet vinkel är större än 45° återgår den till 45° för att förhindra att patienten tippas framåt.

Knappen *Auto-Chair ned* tar tillbaka madrassplattformen i plant, horisontellt läge.

### Lutningsvinkel



Knappen sänker huvudänden av madrassplattformen (Trendelenburg-läge).



Knappen sänker fotänden på madrassplattformen (omvänd Trendelenburg).

#### OBS!

När madrassplattformen återgår från ett tiltläge stannar den till vid horisontalläget (ingen lutning).

### HLR-läge



Om patienten drabbas av hjärtstillestånd, tryck och håll nere CPR-knappen. Detta jämnar ut madrassplattformen (och sänker den vid behov) för att möjliggöra hjärt- och lungräddning. CPR-knappen åsidosätter inställningarna för funktionslåsnings.

## Funktionslåsning

Funktionslåsning kan användas för att hindra användning av reglage, t.ex. när oavsiktliga rörelser av madrassplattformen skulle kunna skada patienten.



### **Så här gör du för att låsa (förhindra) eller låsa upp (tillåta) funktioner:**

Tryck på knappen Funktionslåsning. Lampan ovanför knappen tänds.



Tryck på knapparna på personalhandkontrollen som motsvarar den eller de funktioner som ska låsas eller låsas upp. LED-indikatorn som anger "låst" ovanför varje funktion visar funktionens status:

Indikatorlampa på = funktion låst

Indikatorlampa av = funktion upplåst.

När funktionerna är låsta eller olåsta enligt behoven trycker du på knappen för funktionslåsning på nytt eller vänta i fem sekunder. Indikatorn över knappen Funktionslåsning och släcks och låsinställningarna sparas.

#### **OBS!**

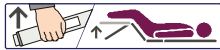
Vid låsning av en funktion avaktiveras automatiskt alla associerade funktioner. T.ex. vid låsning av ryggstödet avaktiveras även Bio-Contour och Auto-Chair.

#### **OBS!**

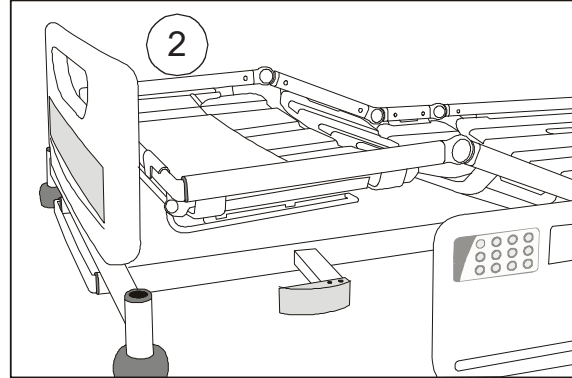
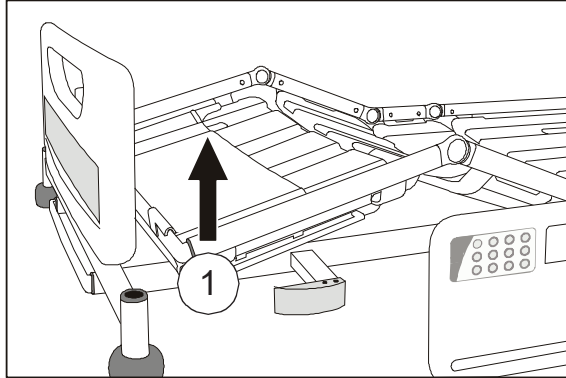
Inställningarna för funktionslåsning bevaras om sängen kopplas bort från elnätet.

## Justera vadsektionen

När lårsektionen har höjts kan vadsektionen ändras manuellt till vaskulär (horisontell) position.



Håll i sidan av ramen till vadsektionen. Lyft upp vadsektionen (1) tills den låses (2).



**Byte från Hjärtlägesposition till vaskulärt läge**

**Så här ändras vadsektionen tillbaka till hjärtlägesposition:**

Använd patient- eller personalhandkontrollen för att sänka lårsektionen till plant läge. Höj därefter lårsektionen igen.



### **VARNING**

**Var försiktig vid lyft av vadsektionen. Följ lokala riktlinjer för manuell hantering.**

## Batteribackup



### Akta

**För att garantera att batteriet hålls helt uppladdat och för att undvika att det skadas, bör sängen vara ansluten till elnätet hela tiden under normal användning.**

**Batteriet är endast avsett för kortvarig användning. Batteriets livslängd minskar om det används för att driva sängen under längre perioder.**

Backupbatteriet gör det möjligt att driva sängen under korta perioder när den är bortkopplad från elnätet eller i nödsituationer när elnätet inte är tillgängligt.

Batteriladdningen indikeras på följande sätt:



Om ett regelbundet varningsljud hörs (pip-pip-pip) när sängen manövreras är batteriladdningen mellan 75% och 100%.

I detta tillstånd förblir alla sängfunktioner i drift.



Om ett kontinuerligt varningsljud hörs vid manövrering av sängen är batteriladdningen mellan 10% och 75%.

I detta tillstånd förblir alla sängfunktioner i drift.



Om batteriindikatorn på personalhandkontrollen lyser rött är batteriladdningen under 10%.

I detta tillstånd är alla funktioner låsta.

### **Laddning av backup-batteriet**



För att ladda upp batteriet ansluts sängen till elnätet. Det tar minst åtta timmar att ladda upp batteriet när det har laddats ur helt.

Batteriindikatorn på personalhandkontrollen lyser gult under tiden batteriet laddas. Indikatorn slocknar när batteriet är fulladdat.



### **VARNING**

**Om batteriet lämnas urladdat under längre perioder förkortas batteriets livslängd.**

**Batteriet får bara laddas med den inbyggda laddaren. Använd inte separat laddare eller strömförsörjning.**

**Backupbatteriet måste ventileras medan det laddas. Täck inte över batteriets ventilationshål och blockera inte området runtomkring.**

### **Lågeffektläge**

När sängen kopplas bort från nätspänningen övergår den till lågeffektläge för att spara på batteriet. I detta läge slås lamporna under sängen och indikatorerna på kontrollpanelerna ifrån.

Tryck på en av kontrollknapparna för att avaktivera lågeffektläget. Sängen återgår till lågeffektläge två minuter efter att en kontrollknapp senast har tryckts in.

### **Låsning av driftcykel**

Kontinuerlig användning av reglagen kan medföra att elsystemets kapacitet överskrids, vilket gör att indikatorerna ovanför funktionsknapparna börjar blinka. Efter 30 sekunder börjar lamporna lysa och alla funktionerna stängs av.

Om detta inträffar, vänta i minst 18 minuter och följ sedan upplåsningsproceduren som beskrivs i avsnittet "Funktionslåsning" på sida 36.

## 5. Produktskötsel



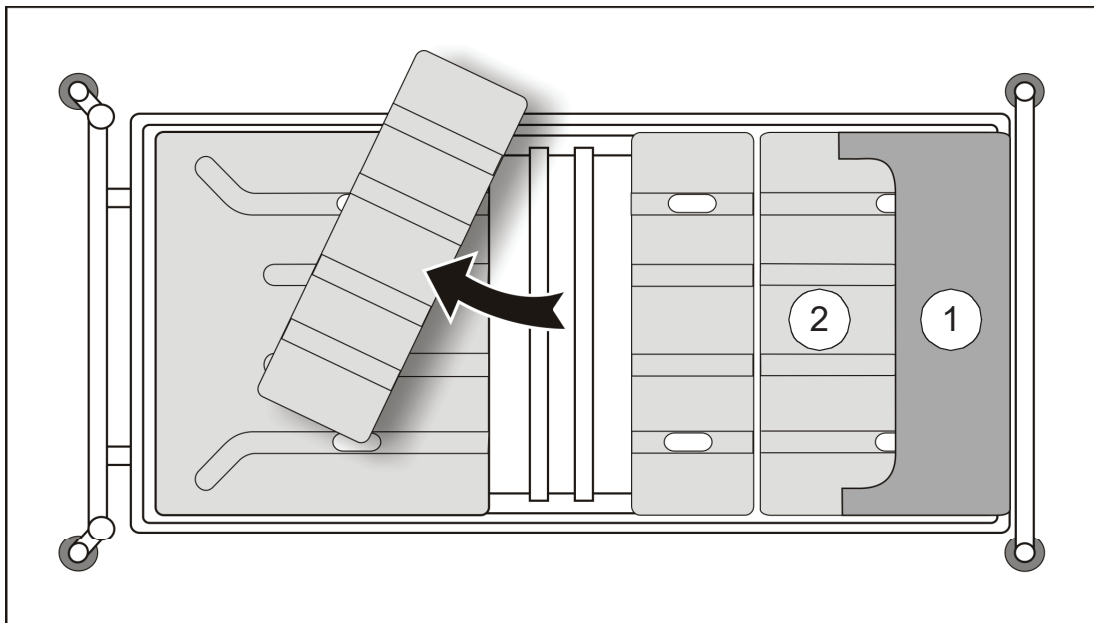
### **VARNING**

Koppla ur sängen från elnätet innan någon form av rengöring eller underhåll utförs. Sängen kan fortfarande manövreras med batterier om funktionen inte har stängts av med hjälp av personalhandkontrollen.

### **Madrassplattformens sektioner**

De fyra sektionerna på madrassplattformen (ryggstöd, stuss, lår och vad) kan tas bort genom att de dras uppåt från plattformen.

Lyft bort vadsektionens förlängningsdel (1) innan du tar bort vadsektionen (2).



**Madrassplattformens sektioner (uppifrån)**

När en sektion byts ut, se till att den är i rätt läge på plattformen och tryck ner den hårt tills den snäpper på plats.

Sätt tillbaka vadsektionens förlängningsdel (1) genom att klämma fast den över änden på madrassplattformen.



## Rengöring



### **VARNING**

**Låt inte elkontakten eller elkabeln bli våta.**

#### **OBS!**

De här anvisningarna gäller även tillbehör, men inte madrasser. För lyftremmar och handtag, se tillverkarens instruktioner som medföljde produkten.

Sängen bör rengöras och desinficeras varje vecka och innan en ny patient använder den.

#### **Rengöring**

Avlägsna madrassen och alla tillbehör från sängen.

Huvud- och fotgavlar och madrassplattformens delar bör tas bort från sängen och rengöras.

Använd lämpliga skyddskläder och rengör alla ytor med en engångstrasa fuktad med neutralt rengöringsmedel och handvarmt vatten.

Börja med att rengöra sängens övre delar och rengör längs alla horisontella ytor. Arbeta metodiskt mot sängens nedre delar och rengör till sist hjulen. Var extra noggrann med att rengöra områden där det kan ansamlas damm eller smuts.

Torka med en ny engångstrasa fuktad i rent vatten och torka med pappershanddukar.

Låt de rengjorda delarna torka innan madrassen läggs tillbaka.

#### **Desinficering**

Efter att ha rengjort sängen enligt ovanstående beskrivning ska alla ytor torkas av med natriumdiklorisocyanurlösning (NaDCC) med en koncentration på 1 000 ppm (0,1%) fritt klor.

Om det har ansamlats kroppsvätskor, t.ex. blod, ska koncentrationen av NaDCC ökas till 10 000 ppm (1%) fritt klor.

#### **Användning av andra desinfektionsmedel**

Arjo rekommenderar natriumdiklorisocyanurat (NaDCC) som desinfektionsmedel. Det är effektivt, stabilt och har ganska neutralt pH-värde. Inom hälsovården används många slags desinfektionsmedel, och det är inte möjligt för Arjo att testa allihop för att bestämma om medlet kan påverka sängens utseende eller funktion.

Om vårdinstitutionens regler kräver användning av ett annat desinfektionsmedel än NaDCC (t.ex. utspätt blekmedel eller väteperoxid), bör det användas med försiktighet och enligt tillverkarens instruktioner.



#### **Akta**

**Använd inte slipande ämnen eller kuddar eller fenolbaserade desinfektionsmedel.**

**Använd inte trycktvätt eller tvättunnel.**

**Ta inte bort fett från aktuatorkolvorna.**

## Förebyggande underhåll

Denna produkt slits under användning. För att säkerställa att produkten fortsätter fungera som avsett, måste skötsel utföras i de intervall som visas nedan.



### **VARNING**

Den här listan anger rekommenderad miniminivå för förebyggande underhåll. Mer frekventa kontroller bör utföras när produkten används flitigt eller om den används i utsatta miljöer, eller där lokala bestämmelser kräver det.

Om kontrollerna inte utförs, eller om produkten används efter att ett fel har upptäckts, kan både patientens och vårdgivarens säkerhet äventyras. Förebyggande underhåll hjälper till att förhindra olyckor.

OBS!

Service och underhåll kan inte utföras på produkten när den används ihop med patienten.

Aktiviteter som vårdgivaren ska utföra	Dagligen	Varje vecka
Kontrollera att sänggrindar fungerar	✓	
Kontrollera hjulen visuellt		✓
Kontrollera att de manuella CPR-handtagen på båda sidor av sängen fungerar		✓
Undersök strömkabeln och stickkontakten visuellt		✓
Utför en fullständig kontroll av alla elektriska sängpositioneringsfunktioner (ryggstöd, höjd, tippfunktion osv.)		✓
Kontrollera att patientreglagen, vårdgivarreglagen och patienthandkontrollen fungerar korrekt		✓
Kontrollera om madrassen är skadad och om det har trängt in vätska		✓
Undersök däverten, remmen och handtaget (tillval)	✓	

Om resultatet av något av dessa test är otillfredsställande, kontakta Arjo eller en godkänd servicetekniker.



## VARNING

Rutinerna nedan får endast utföras av utbildad och kvalificerad personal. Om detta inte efterföljs kan detta leda till personskador och en produkt som inte är säker att använda.

Åtgärder att utföras av kvalificerad personal	Varje år
Kontrollera att sänghyllan (tillval) hålls kvar i stängt läge vid maximal omvänd tilt.	✓
Kontrollera att sängen fungerar korrekt när den drivs av reservbatteriet enligt beskrivningen i avsnittet <b>Batteritest</b> på sida 45.	✓
Kontrollera att hjulen fungerar och lägg särskild vikt vid broms- och styrfunktioner.	✓
Kontrollera att vadsektionen rör sig till hjärtlägesposition när lårsektionen höjs.	✓
Kontrollera att vadsektionen spärras ordentligt i horisontellt (vaskulärt) läge när den höjs manuellt.	✓
Kontrollera att sängförlängningen låser säkert i alla tre lägen	✓
Kontrollera nätkabeln och nätkontakten. Byt ut båda om någon är skadad. Använd inte lösa stickkontakter.	✓
Kontrollera att alla synliga kablar inte är skadade eller slitna	✓
Kontrollera att alla åtkomliga muttrar, bultar och andra fästen är på plats och ordentligt åtdragna.	✓
Kontrollera alla tillbehör som sitter fast i sängen. Lägg speciell vikt vid fästen och rörliga delar.	✓

### Batteritest

Kontrollera backupbatteriets skick med hjälp av följande test.

1. Koppla bort sängen från elnätet.



2. Höj madrassplattformen till maximal höjd, ignorera batteriets varningssignal.



3. Höj ryggstödet och bensektionerna så mycket det går.



4. Håll HLR-knappen intryckt. Madrassplattformen görs plan och sänks till medelhöjd.



5. Sänk madrassplattformen till minimihöjd.



6. Använd maximal tippfunktion (Trendelenburg).



7. Ställ tillbaka madrassplattformen i horisontellt läge. Använd sedan maximal omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg).

Om testet misslyckas, anslut sängen till elnätet i minst åtta timmar för att ladda batteriet och gör om testet. Om sängen fungerar felaktigt en andra gång, kontakta Arjo eller en godkänd servicetekniker.

För bästa möjliga prestanda bör reservbatteriet bytas ut vart fjärde år av auktoriserad servicetekniker.





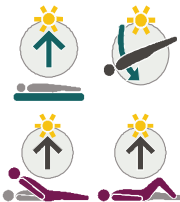
## Felsökning

Om utrustningen inte fungerar korrekt, ger nedanstående tabell förslag på några enkla kontroller och korrigerande åtgärder. Om de inte räcker för att lösa problemet, kontakta Arjo eller auktoriserad servicetekniker.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
“Pipljud” när sängen används.	Sängen drivs av backupbatteriet.	Kontrollera att elkabeln är ansluten och att strömförsörjningen fungerar Kontrollera säkringen i elkontakten (om den sitter i)
En eller flera sängfunktioner fungerar inte	Funktion(er) låst(a) på personalhandkontrollen	Lås upp funktion(er) på personalhandkontrollen
Sängen är svår att manövrera	Bromspedalerna i styrningsläge	Lägg bromspedalerna i friläge
Alla lampor på personalhandkontrollen lyser eller blinkar	Elsystemets kapacitet överskriden	Se avsnittet <b>Låsning av driftcykel</b> på sida 39
Madrassplattformen kan inte sänkas	Programvarufel i höjdreglaget	Höj madrassplattformen till maximal höjd för att återställa programvaran
Alla funktioner fortsätter att vara låsta efter att nätströmmen ansluts när batteriet är nästan helt tomt (batteriindikatorn på ACP:n var röd innan nätströmmen anslöts)	Funktion(er) låst(a) på alla reglage på grund av lågströmsläge	Lås upp alla funktioner genom att ansluta nätströmmen, trycka två gånger på knappen Funktionslås och sedan välja de funktioner som ska låsas upp
Inget händer när funktionsknappar för sängrorelse används	Programvarufel i reglaget	Koppla bort och återanslut sedan nätströmmen för att rensa bort programvarufel från sängen

## Felindikationer

Sängens kontrollprogram indikerar problem i elsystemet genom att lampor på personalhandkontrollen blinkar. Om du råkar ut för något av nedanstående, kontakta Arjo eller godkänd servicetekniker.

Indikation	Tänkbar orsak
 Lamporna för madrassplattformens höjd och tilt blinkar	Fel på höjdaktuator (fotände)
 Lamporna för madrassplattformens höjd och omvänd tilt blinkar	Fel på höjdaktuator (huvudände)
 Lampa för ryggstöd blinkar	Fel på ryggstödsaktuator
 Lampa för lårsektion blinkar	Fel på aktuator för lårsektionen
 Lamporna för madrassplattformens höjd, ryggstöd och lårsektion blinkar	Fel på kontrollenheten

## Produktens livslängd

Utrustningens livslängd är i normala fall tio (10) år. "Livslängd" definieras som den period under vilken produkten bibehåller angiven prestanda och säkerhet, förutsatt att den har underhållits och använts under normala förhållanden i enlighet med rekommendationerna i dessa instruktioner.

## 6. Tillbehör och kablar

Rekommenderade tillbehör för sängen visas i nedanstående tabell. Observera att vissa artiklar eventuellt inte finns i alla länder.


Tillbehör	Produktkod
Dävert med rem och handtag	ENT-ACC01
Droppställning	ENT-ACC02
Krokar för droppställning	ENT-ACC02 SH
Trepositions dävert med rem och handtag	ENT-ACC03
Vinklad droppställning	ENT-ACC04
Frakturram	ENT-ACC05
Infusionspumphållare	ENT-ACC07
Hållare för syrgasflaska (för CD, D, E och PD-cylindrar)	ENT-ACC08
Traktionsutrustning	ENT-ACC10
Hållare för personalhandkontroll	ENT-ACC11
Extra krokar för droppställning	ENT-ACC14
Krok för förvaring av nätkabel (följer med sängen)	ENT-ACC15
Hållare för syrgasflaska (för B5-cylinder)	ENT-ACC18
Hållare för urinflaska	ENT-ACC19
Extra kraftig droppställning	ENT-ACC24
Monteringsställning för strömomvandlare	ENT-ACC26
Traktionsutrustning för nacken	ENT-ACC32
IVA-gavel (huvudgavel)	ENT-ACC34
Oxylog <sup>®</sup> -utrustningshållare	ENT-ACC40
Bäckenhållare	ENT-ACC56
Hållare för syrgasflaska	ENT-ACC58
Monitorhylla	ENT-ACC64
Dävertmonterad dropphållare	ENT-ACC65
Grindförlängare (för fotände)	ENT-ACC66
Hållare för urinflaska	ENT-ACC69
Droppställning	ENT-ACC71
Monitorhylla	ENT-ACC74
Inbyggd droppställning	ENT-ACC89

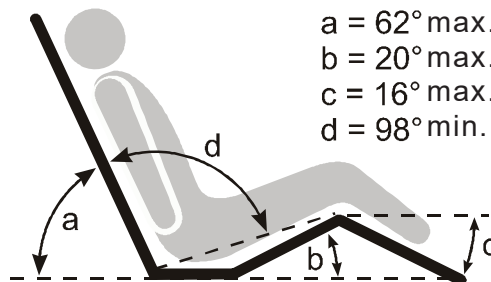
Oxylog är ett registrerat varumärke som tillhör Dräger Medical.


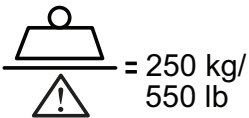
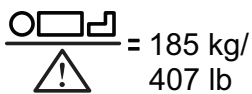






No	Namn	Kabellängd (m)	Skärmning eller inte	Kommentar
1	Kabel	2,895	No	/








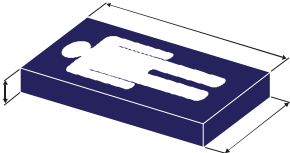
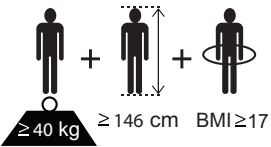
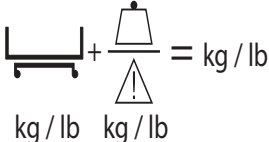

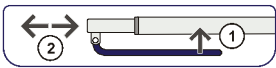


## 7. Tekniska data

Allmänt	
Säker arbetslast	250 kg
Maxvikt patient	185 kg
Produktvikt (ca)	150 kg
Ljudnivå	Ca 50 dB
Driftförhållanden	
Temperatur	10 °C till 40 °C
Relativ luftfuktighet	20% till 90% vid 30 °C, icke-kondens
Lufttryck	700 hPa till 1060 hPa
Elektriska data	
Ineffekt	1,6 A max. vid 230 V AC 50/60 Hz 1,6 A max. vid 230 V AC 60 Hz (KSA) 2 A max. vid 120 V AC 50/60 Hz
Relativ pulslängd	10% (2 min. på, 18 min. av)
Säkerhetsnormer USA/Kanada 	EN/IEC 60601-1:2005 AMD1:2012 ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 IEC60601-2-52:2015
Elektriskt stötskydd	Klass I      Typ B
EMC	Uppfyller IEC 60601-1-2:2014
Potentialutjämningskontakt	Överensstämmer med EN 60601-1:2005 AMD1:2012
Vätskeintrångsskydd	IPX4
Batteribackup	2 x 12 V seriekopplade, förslutna, uppladdningsbara bly/syrage 1,3 Ah

Mått (med förbehåll för normala tillverkningsavvikelser)		
Total sänglängd	Huvudgavel på madrassplattform	Huvudgavel på ramen
Position 1 (kort)	219 cm	224 cm
Position 2 (standard)	230 cm	235 cm
Position 3 (förlängd)	242 cm	247 cm
Madrassplattform – längd		
Position 1 (kort)	192 cm	
Position 2 (standard)	203 cm	
Position 3 (förlängd)	215 cm	
Totalbredd	103 cm	
Madrassplattformens höjd (mitten av stussektionen till golvet)		
Med 125 mm hjul	32 cm till 76 cm	
Med 150 mm hjul	34 cm till 78 cm	
Tippfunktionsvinkel	12° min.	
Omvänd tippfunktionsvinkel	12° min.	
Madrassstorlek (se avsnittet <b>Madrasser</b> på sida 14)		
Position 2 (standard)	202 cm x 88 cm, 12,5 till 18 cm tjock	
Vinklar för madrassplattform	 <p>a = 62° max., b = 20° max., c = 16° max., d = 98° min.</p>	
Kassering av uttjänta produkter		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Utrustning som innehåller elektriska och elektroniska komponenter ska tas isär och återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet eller med lokala eller nationella bestämmelser.</li><li>• Alla batterier i produkten måste återvinnas separat. Batterier ska kasseras i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser.</li><li>• Komponenter som till största del består av olika typer av metall (har ett metallinnehåll på över 90 % sett till vikt), så som sängramar, ska återvinnas som metall.</li></ul>		

Transport och förvaring	
<p>Hanteras varsamt. Får inte tappas. Undvik stötar eller våldsamma slag. Utrustningen bör förvaras i ett rent, torrt och välventilerat utrymme som uppfyller följande krav:</p>	
Temperatur	-10 °C till 50 °C
Relativ luftfuktighet	20% till 90% vid 30 °C, icke-kondens
Lufttryck	700 hPa till 1060 hPa
<p> <b>Akta</b></p> <p><b>Om sängen förvaras oanvänd under lång tid, bör den anslutas till elnätet i 24 timmar var tredje månad för att ladda backupbatteriet, annars kan den sluta fungera.</b></p>	
symboler	
 = 250 kg/ 550 lb	Säker arbetslast
 = 185 kg/ 407 lb	Maxvikt patient
	Växelström (AC)
	Akta
	Se instruktioner för användning
Symboler (forts.)	
	<p>Del av Typ B</p> <p>Patientanslutna delar: Övre delen av ramen, sängreglage, sänggrindar, huvud- och fotgavel</p>
	Tillverkare/tillverkningsdatum
	CE-märkning som indikerar överensstämmelse med Europeiska gemenskapens harmoniserade lagstiftning

	Visar att produkten är en medicinteknisk enhet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning om medicintekniska produkter 2017/745
	Obligatoriskt att läsa instruktionerna för användning
	Serienummer
	Modellnummer
	Avfall som består av eller delvis består av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) – får inte sorteras som hushållsavfall
	Potentialutjämningskontakt
	Skyddsjord (jord)
	Rekommenderad madrassstorlek
	Rekommenderad patientstorlek
	Utrustningens totalvikt, inklusive den säkra arbetslasten
	Vadsektion vaskulärt läge
	Förlängning av madrassplattformen

## 8. Garanti och service

---

Arjo standardvillkor och bestämmelser gäller för all försäljning; en kopia skickas på begäran. Dessa innehåller fullständig information om garantivillkor och begränsar inte kundens lagenliga rättigheter.

För service, underhåll och frågor om produkten, kontakta ditt lokala Arjo-kontor eller auktoriserad distributör. En förteckning över Arjos kontor finns på bruksanvisningens baksida.

Ha utrustningens modell- och serienummer till hands när du kontaktar Arjo om service, reservdelar eller tillbehör.


## 9. Elektromagnetisk kompatibilitet

---

Produkten har testats vad gäller överensstämmelse med gällande lagstadgade standarder avseende förmåga att blockera elektromagnetiska störningar från externa källor.


Vissa rutiner kan hjälpa till att minska de elektromagnetiska störningarna:

- Använd endast Arjo originalkablar och originalreservdelar för att undvika förhöjda utsläpp eller lägre immunitet som kan göra att utrustningen fungerar sämre.
- Kontrollera att andra enheter på avdelningar för vårdtagarövervakning och/eller intensivvård uppfyller gällande utsläppsstandarder.

	<b>Varning</b>
<b>Trådlös kommunikationsutrustning som exempelvis trådlösa nätverk, mobiltelefoner, sladdlösa telefoner och deras basstationer, walkie-talkies m.m. kan påverka denna utrustning och bör hållas på åtminstone 1,5 meters avstånd från den.</b>	


Avsedd miljö: Professionell sjukvårdsinrättningsmiljö.

Undantag: HF-kirurgisk utrustning samt det RF-avskärmede rummet i ett ME-SYSTEM för magnetisk resonanstomografi.

	<b>Varning</b>
<b>Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att verifiera att de fungerar normalt.</b>	

Vägledning och tillverkarens försäkras – elektromagnetisk strålning		
Emissionstest	Överens- stämmelse	Elektromagnetisk miljö
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	<p>Denna utrustning använder endast RF-energi för interna funktioner. Därför är RF-emissionerna mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar hos elektronisk utrustning i närheten.</p> <p>Denna utrustning kan användas på alla slags avdelningar, med undantag för hemmamiljöer och sådana miljöer som är anslutna till allmänna lågspänningsnät som strömförsörjer bostäder.</p>
RF-emissioner CISPR 11	Klass A	
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/ flickeremissioner IEC 61000-3-3	Överensstämmer	

Vägledning och tillverkarens försäkras – elektromagnetisk strålning			
Immunitetstest	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstäm- melsenivå	Riktlinjer för elektromagnetisk miljö
<p>Elektrostatisk urladdning (ESD)</p> <p>EN 61000-4-2</p>	<p><math>\pm 2</math> kV, <math>\pm 4</math> kV, <math>\pm 8</math> kV, <math>\pm 15</math> kV luft</p> <p><math>\pm 8</math> kV kontakt</p>	<p><math>\pm 2</math> kV, <math>\pm 4</math> kV, <math>\pm 8</math> kV, <math>\pm 15</math> kV luft</p> <p><math>\pm 8</math> kV kontakt</p>	<p>Golvet bör vara av trä, betong eller kakel. Om golven är täckta av syntetiskt material ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.</p>

Ledningsbundna störningar orsakade av RF-fält EN 61000-4-6	3 V i 0,15 till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	3 V i 0,15 till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning bör inte placeras närmare någon del av produkten än 1,0 meter om sändarens uteffekt överstiger 1 W <sup>a</sup> . Fältstyrkan från fasta RF-sändare, fastställd genom elektromagnetisk mätning på plats, ska vara lägre än det tillåtna värdet inom
Utstrålad RF elektromagnetiskt fält EN 61000-4-3	Professionell sjukvårdsmiljö 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	Professionell sjukvårdsmiljö 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	varje frekvensområde <sup>b</sup> . Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med denna symbol:
Fält från trådlös RF-kommunikationsutrustning i närheten EN 61000-4-3	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz – 28 V/m 5 240, 5 500, 5 785 MHz – 9 V/m	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz – 28 V/m 5 240, 5 500, 5 785 MHz – 9 V/m	
Elektriska snabba transienter och pulsskuror EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-portar ±2 kV AC-port 100 kHz repetitionsfrekvens	±1 kV SIP/SOP-portar ±2 kV AC-port 100 kHz repetitionsfrekvens	Nätspänningen ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfrekvens magnetiskt fält SS-EN 61000-4-8	30 A/m 50 eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetfälten runt strömförsörjningsledningar ska ligga på normala nivåer för typiska kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.
Stötpuls IEC 61000-4-5	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nätspänning (växelström), fas till jord ±0,5 kV ±1 kV, nätspänning (växelström), fas till fas	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nätspänning (växelström), fas till jord ±0,5 kV ±1 kV, nätspänning (växelström), fas till fas	



Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvaria- tioner i spän- ningsmatningens ledningar IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°  0 % $U_T$ ; 1 cykel och 70 % $U_T$ ; 25/30 cykler Enfas: vid 0°  0 % $U_T$ ; 250/ 300 cykel	0 % $U_T$ ; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°  0 % $U_T$ ; 1 cykel och 70 % $U_T$ ; 25/30 cykler Enfas: vid 0°  0 % $U_T$ ; 250/ 300 cykel	
OBS! $U_T$ är nätspänningen (växelström) innan tillämpning av testnivån.			
<p><sup>a</sup> Fältstyrkor från fasta sändare, till exempel basstationer för radiotelefon (mobilsystem/ trådlösa system) samt mobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar samt TV-sändningar kan inte förutses teoretiskt med noggrannhet. En elektromagnetisk undersökning på platsen bör övervägas för bedömning av den elektromagnetiska miljön i närvaro av fasta RF-sändare. Om de uppmätta fältstyrkorna på platsen där produkten används överstiger den tillämpliga RF-klassningsnivån ovan, ska produkten iakttas för att normal funktion ska kunna bekräftas. Om driften är onormal kan extra åtgärder behöva vidtas.</p> <p><sup>b</sup> Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna vara svagare än 1 V/m.</p>			

Avsiktligen lämnats tom

**AUSTRALIA**

Arjo Australia Pty Ltd  
78, Forsyth Street  
O'Connor  
AU-6163 Western Australia  
Tel: +61 89337 4111  
Free: +1 800 072 040  
Fax: +61 89337 9077

**BELGIQUE / BELGIË**

Arjo NV/SA  
Evenbroekveld 16  
BE-9420 ERPE-MERE  
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80  
Fax: +32 (0) 53 60 73 81  
E-mail: info.belgium@arjo.be

**BRASIL**

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda  
Rua Marina Ciufuli Zanfelize, 329 PB02 Galpão  
- Lapa  
São Paulo – SP – Brasil  
CEP: 05040-000  
Phone: 55-11-3588-5088  
E-mail: vendas.latam@arjo.com  
E-mail: servicios.latam@arjo.com

**CANADA**

Arjo Canada Inc.  
90 Matheson Boulevard West  
Suite 300  
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3  
Tel/Tél: +1 905 238 7880  
Free: +1 800 665 4831 Institutional  
Free: +1 800 868 0441 Home Care  
Fax: +1 905 238 7881  
E-mail: info.canada@arjo.com

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Arjo Czech Republic s.r.o.  
Na Strži 1702/65  
140 00 Praha  
Czech Republic  
Phone No: +420225092307  
e-mail: info.cz@arjo.com

**DANMARK**

Arjo A/S  
Vassingerødvej 52  
DK-3540 LYNGE  
Tel: +45 49 13 84 86  
Fax: +45 49 13 84 87  
E-mail:  
dk\_kundeservice@arjo.com

**DEUTSCHLAND**

Arjo GmbH  
Peter-Sander-Strasse 10  
DE-55252 MAINZ-KASTEL  
Tel: +49 (0) 6134 186 0  
Fax: +49 (0) 6134 186 160  
E-mail: info-de@arjo.com

**ESPAÑA**

Arjo Ibérica S.L.  
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie  
Curie 5  
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62  
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID  
Tel: +34 93 583 11 20  
Fax: +34 93 583 11 22  
E-mail: info.es@arjo.com

**FRANCE**

Arjo SAS  
2 Avenue Alcide de Gasperi  
CS 70133  
FR-59436 RONCQ CEDEX  
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13  
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14  
E-mail: info.france@arjo.com

**HONG KONG**

Arjo Hong Kong Limited  
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,  
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,  
HONG KONG  
Tel: +852 2960 7600  
Fax: +852 2960 1711

**ITALIA**

Arjo Italia S.p.A.  
Via Giacomo Peroni 400-402  
IT-00131 ROMA  
Tel: +39 (0) 6 87426211  
Fax: +39 (0) 6 87426222  
E-mail: Italy.promo@arjo.com

**MIDDLE EAST**

Arjo Middle East FZ-LLC  
Office 908, 9th Floor,  
HQ Building, North Tower,  
Dubai Science Park,  
Al Barsha South  
P.O Box 11488, Dubai,  
United Arab Emirates  
Direct +971 487 48053  
Fax +971 487 48072  
Email: Info.ME@arjo.com

**NEDERLAND**

Arjo BV  
Biezenwei 21  
4004 MB TIEL  
Postbus 6116  
4000 HC TIEL  
Tel: +31 (0) 344 64 08 00  
Fax: +31 (0) 344 64 08 85  
E-mail: info.nl@arjo.com

**NEW ZEALAND**

Arjo Ltd  
34 Vestey Drive  
Mount Wellington  
NZ-AUCKLAND 1060  
Tel: +64 (0) 9 573 5344  
Free Call: 0800 000 151  
Fax: +64 (0) 9 573 5384  
E-mail: nz.info@Arjo.com

**NORGE**

Arjo Norway AS  
Olaf Helsets vei 5  
N-0694 OSLO  
Tel: +47 22 08 00 50  
Faks: +47 22 08 00 51  
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

**ÖSTERREICH**

Arjo GmbH  
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG  
A-1230 Wien  
Tel: +43 1 8 66 56  
Fax: +43 1 866 56 7000

**POLSKA**

Arjo Polska Sp. z o.o.  
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2  
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)  
Tel: +48 61 662 15 50  
Fax: +48 61 662 15 90  
E-mail: arjo@arjo.com

**PORTUGAL**

Arjo em Portugal  
MAQUET Portugal, Lda.  
(Distribuidor Exclusivo)  
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G  
PT-1600-233 Lisboa  
Tel: +351 214 189 815  
Fax: +351 214 177 413  
E-mail: Portugal@arjo.com

**SUISSE / SCHWEIZ**

Arjo AG  
Fabrikstrasse 8  
Postfach  
CH-4614 HÄGENDORF  
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77  
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

**SUOMI**

Arjo Scandinavia AB  
Riihitontuntie 7 C  
02200 Espoo  
Finland  
Puh: +358 9 6824 1260  
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

**SVERIGE**

Arjo International HQ  
Hans Michelsensgatan 10  
SE-211 20 MALMÖ  
Tel: +46 (0) 10 494 7760  
Fax: +46 (0) 10 494 7761  
E-mail: kundservice@arjo.com

**UNITED KINGDOM**

Arjo UK and Ireland  
Houghton Hall Park  
Houghton Regis  
UK-DUNSTABLE LU5 5XF  
Tel: +44 (0) 1582 745 700  
Fax: +44 (0) 1582 745 745  
E-mail: sales.admin@arjo.com

**USA**

Arjo Inc.  
2349 W Lake Street Suite 250  
US-Addison, IL 60101  
Tel: +1 630 307 2756  
Free: +1 800 323 1245 Institutional  
Free: +1 800 868 0441 Home Care  
Fax: +1 630 307 6195  
E-mail: us.info@arjo.com

**JAPAN**

Arjo Japan K.K.  
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディッ  
ク第2虎ノ門ビル9階  
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB  
Hans Michelsensgatan 10  
211 20 Malmö, Sweden  
[www.arjo.com](http://www.arjo.com)

**arjo**

